

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev Regele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgőnyváltó: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉSI

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Éves ár — — — 1080 Lef

Fél évre — — — 540 Lef

Negyed évre — — — 270 Lef

Havonta — — — 90 Lef

Állírtások díjazás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lef

VASÁRNAP — — — 6 Lef

Bucarestben 50 banival több

A rendőr.

Végre átszervezik a rendőrséget. Aminek már régen meg kellett volna történni, végre bekövetkezett és életbelépett a rendőrség átszervezéséről szóló törvény. Tagadhatatlan, hogy az új törvény nyugateurópai példák alapján készült és teljesen új rendszert kíván megvalósítani, ami inkább megfelel a modern rendőrségről vallott elképzeléseinknek, mint az eddigi policájszisztéma. Hogy azután a szép tervek mennyiben fognak megvalósulni a gyakorlatban, azt majd a jövő fogja megmutatni. Azt már régen hangoztattuk, hogy az eddigi helyzet gyökeres megreformálásra szorul. Egy-egy kormányváltás valóságos fel-fordulást jelentett a rendőrségeken és amikor mindenütt a világon a rendőrségtől megkövetelték, hogy politikamentes legyen, nálunk a rezsimváltások alkalmával nemcsak a prefektusok, rendőrigazgatók és komiszárosok jöttek és mentek, hanem a detektíveknek egész tömegét bocsátották el az új rezsim emberei, hogy helyet biztosíthassanak híveiknek. Nem a kvalifikációt nézték, hanem az volt a kinevezéseknél a fontos, hogy kinek milyen választási érdemei vannak. Ez az állapot természetesen igen nehéz helyzetet teremtett. Az új törvény most a helyzeten gyökeres változtatást eszközölt és az első s legfontosabb feladatot állította fel: a kvalifikációt.

Az igazságnak tartozunk azonban annak megállapításával, hogy nemcsak itt volt a baj. A rendszer még nem minden. Sokkal fontosabb az új szellem, mert ha ez nem változik, akkor az új törvény csak egy szép elgondolás marad. Itt Aradon is a rendőrség mindig azt hitte, hogy az egész város csupa gonosztevőkből áll és azt tekintette főfeladatának, hogy a lakosságot hogyan molesztálhatja. Azt hitték, hogy bennünket állandóan, okkal, ok nélkül zaklatni kell. Majd ha minden rendőrközegnek a vérebe szívódik az, hogy karddal vagy revolverrel az oldalán azért áll a posztján, hogy az összlakosság érdekeit szolgálja és nem azért, hogy az embereket molesztálja, amikor az európai törvénnyel együtt az európai modor és hang is bevonul a rendőrségre, akkor fogjuk csak elmondani, hogy most már valóban nyugateurópai mintájú rendőrségünk van. A nyugateurópai városok rendőrei nem csupán törvényes rendet fenntartó, rideg, szivtelen gépek hanem emberek is, akik érezni is tudnak és átítják, hogy hivataluknak fontossága nem csupán a rendfenntartásban merül ki, hanem abban is, hogy a hozzáfutó idegenekkel szemben udvarias legyen, szívesen nyújtson felvilágosítást és kerülje a durva, elutasító hangot. Ezért magyarkarítást kell végezni és az új szellemet az egész vonalon meg kell honosítani. Ne borsózzék az ember háta, ha rendőrt lát az uccán, hanem az a megnyugtató érzés vegyen rajta, ha a rendőrral találkozik, hogy az nem ellensége, hanem támasza a polgárságnak. A törvényhozó testületek megtették kötelességüket. Új törvényt hoztak és megadták ezzel a lehetőséget az új rendszernek s az új szellemnek. A többi most a kvesztorokon múlik.

Helyreállt a béke Kína és a szovjet között.

A két állam ismét felveszi a diplomáciai érintkezést. — Megindul a forgalom a keletkínai vasutakon. — Visszavonják az összes csapatokat.

Londonból jelentik: A Moszkvából érkezett jelentések szerint az orosz és kínai kormányok között ideiglenes megegyezés jött létre, amely szerint mindkét ország visszavonja csapatait, a diplomáciai viszonyt újból felveszi és a keletkínai vasutakon újból megindul a forgalom.

Párisból jelentik: A Paris Midi híradása szerint, Kína és a szovjet végleg elhatározták, hogy újra felveszi a diplomáciai viszonyt és az érdekelt kormányok már ki is adták a rendeletet a csapatok visszavonulására. Pár napon belül megindul a közvetlen forgalom a két ország között.

Vasárnap érkezik Amerikába a Graf Zeppelin.

Az óceán fölött felfedezték a potyautast. — Simán halad a nagy léghajó az amerikai partok felé.

Friedrichshafen. Ma délután a Zeppelin építő vállalat a Graf Zeppelinről érkezett szikratávirat alapján a léghajó helyzetét a következőkben állapítja meg:

Reggel 9 órakor, greenwichi idő szerint, az északi szélesség 26 foka és 20 perce, a nyugati hosszúság 37 foka és perce között haladt. A szikratávirat megemlékezik arról, hogy minden rendben van.

Newyorkból jelentik: Lisszaboni jelentés szerint a Graf Zeppelin a Santa Maria felett az Azori-szigeteken postaszákot dobott le. Az ellenszél dacára a léghajó 116 kilométeres sebességgel haladt.

Washingtonból jelentik: A meteorológiai intézet jelentése szerint a Graf Zeppelin léghajónak nem kell az Atlanti-Oceán nyugati partvidékén időjárás zavaroktól tartani. A léghajó az amerikai partok közelében valószínűleg esőbe kerül. Az ég felhős. A Graf Zeppelinnek utjának utolsó szakaszában kedvezőtlen nyugati légáramlással kell küzdenie, azonban ha a megállapított utirányától délre fordul, kedvező keleti szelet kap.

Newyorkból jelentik: A Graf Zeppelinnek szikratáviró utján sikerült összeköttetésbe ke-

rülni az amerikai állomásokkal. Ma jelentette hogy

felfedezték a Graf Zeppelin potyautast, amit egyelőre a konyhába osztottak be munkára.

A hajó jól halad utján és ha különösebb akadályok nem merülnek fel, vasárnap délelőtti fél 11 órára megérkezhetik Lakehurstba. Este 7 óra 5 perckor jelentette a léghajó, hogy az Azori szigetsoporthoz tartozó Pico-szigettől 90 mérföldnyire van és óránként 45 csomóval halad nyugat felé.

Washingtonból jelentik: Itt arra számítanak, hogy a Graf Zeppelin vasárnap az amerikai partok fölött repül el és utjában Washington is érinti. Lakehurstba valószínűleg csak az esti órákban érkezik meg.

Newyork. A Zeppelin baj nélkül folytatja utját Lakehurst felé, ahol 150 tengerész várja érkezését, akiket kivezényeltek, hogy segítsenek a léghajó leszállásánál. Eckener dr. elhatározta, hogy mielőtt Lakehurstban leszállana, több nagyobb amerikai város felett igy elsősorban Newyork és Washington felett elrepül. A potyautas nevét még mindig nem hozták nyilvánosságra.

Elkobozták Tuka ártatlanságát igazoló okmányokat.

A védő szenzációs bejelentése. Ma éjjel betörték a „Szlovák” szerkesztőségébe és a páncélszekrényből ellopták az iratokat. — Izzalmas szembesítés, mely a terhelő tanu vereségével végződik.

Pozsonyból jelentik: Szenzációs bejelentéssel kezdték meg ma reggel a Tuka-per tárgyalásának folytatását. Mielőtt a tanuk folytatólagos kihallgatására sor került volna, Tuka védője jelentkezett szólásra. A védő izgatott hangon jelentette be, hogy

az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek betörték a Szlovák szerkesztőségbe, feltörték a szerkesztőség páncélszekrényét, ahonnan ellopták a Tuka ártatlanságát bizonyító okmányokat.

A bíróság ezután folytatta a tárgyalást. Belánszky losonci polgármester, a per koronatanujának kihallgatását félbeszakították és a folytatását szerdára halasztották. A következő tanu Suchanek lapszerkesztő volt, aki kijelentette, hogy Gaál István, a magyar ellenlélek egyik vezetőjétől hallotta, miszerint Tuka Magyarországtól kapott pénzbeli támo-

gatást. Gaál István kihallgatása alkalmával megcáfolta ezt az állítást és kijelentette, hogy éppen Suchanek volt az, aki elmondotta neki, hogy az egyik csehszlovák laphoz érkezett névtelen levél szerint Tuka 800.000 koronát kapott Magyarországból a Prágai Magyar Hirlap utján. Miután a két vallomás között nagy eltérés mutatkozott, a bíróság elrendelte a két tanu szembesítését.

A szembesítés alkalmával Gaál fenntartotta vallomását, mire Suchanek zavarcza jött. Gaál engedélyt kapott arra, hogy a lapszerkesztőnek kérdéseket tegyen fel.

Suchanek ekkor bevallotta, hogy tényleg ő mondotta Gaálnak azt, aminek elmondásával őt vádolta!

A bíróság mindkét tanu megeskette vallomására, majd hétfőre halasztotta a tárgyalás folytatását.

Nem utasítják ki a letelepedett külföldieket.

Akik otthon alapítottak Romániában, azokat mentesítik a további jelentkezések alól.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának távirata.) A munkanélküliség enyhítése érdekében az illetéktelenül itt tartózkodó és nélkülözhető külföldi munkásokat kiutasítják az országból. A hosszabb ideje az országban tartózkodó külföldi munkásokat, akik már otthon teremtettek maguknak és behízonvitták,

hogy az állam produktív munkáit, nem fogják kiutasítani, sőt ellenkezőleg mentesíteni fogják őket a további jelentkezések alól. Öt-szesen 18 városban működnek a revíziós bizottságok, amelyek augusztus 15-én fejezik be munkájukat és ekkor döntenek a kiutasítások ügyében.

Sándor József

interveniált egy aradi diák ügyében.

Cihosky hadügyminiszternek nincs tudomása olyan rendeletről, amely külföldi érettségivel bíró román diákoktól megvonná a tanulmányi szabadságot.

(Arad, augusztus 3.) Az Aradi Közlöny az elmúlt napokban foglalkozott a sérellemmel, amely nemrégiben a magyar diákok ama csoportját érte, akiknek magyarországi érettségijük van és külföldön folytatják tovább egyetemi tanulmányaikat. Ezek a diákok ezideig minden különösebb nehézség nélkül megkapták katonai felmentésüket, míg nem most abban a meglepetésben részesültek, hogy ezidén elutasították a szabadság meghosszabbítás iránti kérelmükkel a diákokat azon a címen, hogy nem az ország területén levő iskolából szereztek meg érettségijüket, így további tanulmányi szabadság meghosszabbításra nem jogosultak és augusztus 15-én kötelesek katonai szolgálatra jelentkezni.

Az elutasítás nagy riadalmat keltett az érdekeltek között és többen intervencióra kérétek fel a Magyar Párt vezetőit, hogy a sérelmes ügyben belátásra bírják az illetékes miniszteriumot. Egy aradi diák levelet írt Sándor József szenátornak, akinek feltárta a helyzetet és fölkerlte, hogy járjon el ügyében a hadügyminiszteriumnál. Sándor József eleget

is tett az aradi diák kérelmének es fölkereste Cihosky hadügyminisztert, akinek előadta az esetet. A hadügyminiszter a legnagyobb meglepetéssel értesült az egész dologról. Kijelentette, hogy egyáltalában nincs tudomása olyan rendeletről, amely a magyar érettségivel rendelkező diákoktól megvonná a tanulmányi szabadság meghosszabbításra szóló jogot, mert szerinte a magyar érettségi a katonai felmentésnél egyenrangú minden más baccalaureatussal. Egyben pedig konkrét esetek felsorolását kérte, hogy intézkedhessen.

A szenátor nyomban tüzetesen előadta a diák esetét, amely általánosságban az összes többi érdekelt diákokéval egyenlő és így ezek az egyetemi hallgatók most közös akcióra készülnek, hogy a sérelmes régebbi rendelet hatályon kívül való helyezésével ismét jogot nyerjenek a tanulmányi szabadság meghosszabbítására. Tekintettel arra, hogy a kritikus időpont: az augusztus 15. már küszöbön van, sürgős intézkedésre van szükség, hogy a mintegy negyven diák nyugodtan várhassa be az új tanév kezdetét.

A bőrkiütések

A Kadum-kenőcs a szökéseket szárítja és eltünteti, egészséges, sima bőrt csinál. Fenséges minden viszketőség és bőrvulladás ellen. Sok szenvedést elkerülünk idejében használva a Kadum-kenőcsöt. Ezema, szökések, orbáncz, ruh kiütések, horzsolások, hemoroidok, var. sümölcs ellen.

Ujabb robbanás Moreniben

Bucurestiből jelentik: Az elmúlt éjszaka Moreniben újabb robbanás történt. Tudvalevő, hogy a szondatüz elfojtására épült alagutak egyike néhány nappal ezelőtt robbanás következtében beomlott és a kiömlő mérgezőgázok azóta is veszélyeztetik a közelben tartózkodókat. Tegnap éjjel az egyik épenmaradt alagutban a felgyülemlett gázok a szondatüz szikráitól lángrobbantak és hatalmas detonációval felrobbantak. Most már nemcsak a szonda ég, hanem a két alagut is, amelyek eloltása a legnagyobb nehézségekbe ütközik.

Orlasi vihar a szerb Bánátban.

Házakat sodort magával az ár. — Megakadt a közlekedés a bázias—temesvári vonalon.

Versecről jelentik: Jaszenova, Vöröstemplom, Fehértemplom és Vracsevgáj között hatalmas vihar pusztított. Galambtojás nagyságú jégeső esett, amely teljesen tönkréttette a kukorica s a szőlőtermést. A mezőkön már learatott és keresztre rakott buza nagyrésze megsemmisült. Oly nagymennyiségű víz esett, hogy pillanatok alatt szinte folyók keletkeztek, melyek házakat és állatokat sodortak magukkal. A nagy víz elárasztotta még a vasúti töltéseket is, úgy, hogy a temesvár—bázias vonalat megakadályozta a közlekedésben.

— Halálra ítélték egy háborús bűnéért. Belgrádból jelentik: A sarajevói törvényszék ma köztelíteli halálra ítélte Pitz Iván volt csendőrmestert, aki 1915-ben, a háboru alatt állítólagos kémkedés miatt agyonlövötte Cilit Marko parasztot. Az ügyben a vizsgálat tízezer évig tartott.

TARCA.

Az iruttáros.

Írta: Palzs Elemér.

1.

A bajuszát megcsipte a dér, a frizuráján mind kevesebb volt az elválasztanivaló, de a hivatalban lelkes kamasz volt még, aki szent hevülettel és rajongással végezte a mindennapi tennivalóit. A szolgálak még söpörték az olajozott padlót, mikor ő már elsílyesztette a fiókjába az újságpapírosba csomagolt tizórait és a mappája mellett felsorakoztatta a hegyesrefaragott, harcrakész ceruzákat. Egy szűk és hosszú fülkeszerű mélyedésbe szorították be, amelyben akkor is sárgállott a villany, amikor az uccára aranyos palástot terített a napfény. A főnöktől a legzöldebb gyalkorrekig, a nagymellű, szuszogó nénytárnoknőtől a takarítóasszonyig mindenki mulatott a bohókás öregén, aki szédagon föl volt cifrázva mindazokkal az erényekkel, amelyek ma már leginkább csak az ifjusági regényekben találhatók.

Latináknak hívták.

2.

Egy özvegyasszonyt vett el, két gyerekkel, akiknek épen olyan boldogan ajándékozott új tengerézsapkát, mintha a saját gyerekei lettek volna. Vasárnap délelőttönként kibétált velük és míg ő egy krigli sörbe mártotta bajuszát, a gyerekek harangoztak a lábukkal és sóskiflit ropogtattak.

Egy reggel örömtől sirva talpalt be az

irodába Latinák. Nefejejtskék szemel gyermeken ragyogtak, mint egy szűz menyasszonyé: az éjszaka nála járt a golya és hozott egy Józsikát.

Ekkor esett meg vele életében először, hogy egy ajánlott levélnél elszámította magát a bélyeggel.

Azóta sok esztendő telt el. Ezeket az esztendőket utolsó napig ott mulasztotta el a levél- és számlacsoniók, porlepet iratkötegek, borítékok és nyomtatványok között, amelyek szorongásig megtöltötték a menvezetig érő faállványt és amelyek között olyan biztonsággal mozgott, mint tapasztalt hajós a legrejtettebb szirtek és zátonyok között.

Mikor elsején átvette a borítékot, amelyben a fizetését beragasztották, a büszkeség úgy emelte a mellét, mint szél a vitorlát. És mikor a hivatalos órák után, kezén az irodai szappan olcsó illatával, a harmadik emeletre fölbaktatott, órákhosszat tudott mesélni a biztonsággal és avatottsággal elvégzett bonyodalmas munkákról, a hivatalos gépezetről, a melynek ő a legnélkülözhetlenebb alkatrésze és amely önműködően minden bizomnyal berozsdásodna és megakadna.

— Meg se tudnak mozdulni nélkülem! — mondta, miközben májzsirt kent a kenyérére.

A nefejejtskék szemek ilyenkor titokzatos fényben ragyogtak, a hangja mind érdekesebben zengett, a gesztusai egyre szélesebben lendültek. És az áhítatos csendben, amely szavait kísérte, Latinák egyre nőtt. Már-már betöltötte a szobát, feje a mennyezetig magasodott.

3.

Csak arra emlékezett, hogy valami öreg kimutatásért felkapaszkodott a létra legfelső fokára és a következő pillanatban már ott terült el az olajos padlón, a lerántott számlák és körlevelek rengetegében és legföljebb arra még, hogy kihunyó öntudata utolsó erőfeszítésével félrelökte az előtte puposodó nyomtatványhalmazt, nehogy a sebéből kiömlő vér beszenyezze a szűz papírokat. Aztán sötét lett.

Otthon euredi, erős, áhítató orvosságszabban, hatalmas kötéssel a fején és ijedt döbbennel nézte a csipkefüggöny likacsain beözönlő napfényt.

— Hány óra? — kérdezte szorongva.

Mindenáron fel akart öltözni. Megjelent előtte az iroda, a munkakabátos kollégák, az írógépek, a rozoga íróasztal, amely mellett annyi esztendőt töltött el, anélkül, hogy egy-két nappal tovább elmaradt volna mellőle.

— Én bemegyek... — nyöszörgött.

— Itt volt reggel a szolgál. Ideküldték, hogy kérdezze meg, jobban vagy-e?

— Ugy-e mondtam? Egy pillanatra se tudnak nélkülni.

— A főnök ur azt izent, csak maradj itt-hon nyugodtan.

Könnyek gyűltek a szemében.

— Milyen jók hozzám... Az egész munka megakad és mégis...

Még beszélt volna, de a tompa, mély fájdalom visszahúzta a fejét a párnára.

4.

Mintegy két hét múlva, bekötözött fejével még és sárgán, de mégis betámolgott a hiva-

Régi, de jó a Höfer gyermekhintőpor, krém és szappan

Elkészült a vádirat a juliusi „lázkodók“ ellen.

Julius 6-áról 7-ére virradó éjjel meg akarták dönteni az alkotmányos rend uralmát. — A feketeingesek éjjeli gyűlésel. — Stoica ezredes meg akarta szállatni a középületeket.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A juliusi puccskíséret résztvevői ellen a vádirat elkészült. A tárgyalásra 187 tanut fognak beidézni, köztük több tábornokot is. A védelmet 27 bucaresti-i ügyvéd vállalta el. A vádirat szerint

Julius 6-ról 7-re virradó éjjel a vádtottak meg akarták dönteni a korona, a hadsereg és az alkotmányos rend uralmát.

A vádlottak azzal védekeznek, hogy ők emelni akarták a tiszteletet az állam legmagasabb intézményei iránt, azonban a vizsgálat során ennek az állításnak éppen az ellenkezője bizonyult be.

A feketeingesek a Cizmigiu kertben és Sosszen éjjeli üléseket tartottak és ekkor határozták el az ország rendjének felborítását.

Stoica ezredes ellen az a vád, hogy utasítást akart adni a tisztieknek, katonai alkalmazottaknak, az arzenál mestereinek és másoknak, hogy erőszakkal ejtsék hatalmukba a középületeket és a jelenlegi államrendet változtassák meg. Ugyanezzel vádolják Manolescut is, míg a többi vádlott ellen államcsínyre való szövetkezés és az ezzel kapcsolatos büntetendő deliktumok miatt emeltek vádat.

Eletveszélyes a tolongás a Neptun kompján.

A strandfürdő százazereket jövedelmez, de a közönség kényelméről senki sem gondoskodik.

(Arad, augusztus 3.) Garmadával érkeznek panaszos levelek az Aradi Közlöny szerkesztőségébe a Neptun-fürdő ellen. A kániku'ai hőségben valósággal megostromolta a közönség a fürdő telepét. A városnak százazereket jövedelmez a Neptun, de a fürdő vezetősége a közönség legegységibb kényelméről sem gondoskodik.

Különösen általános a panasz az atszállító komp miatt amelyre csak életveszélyes tolongással lehet jutni és életveszélyes a rajta való tartózkodás is. Több ízben megtörtént, hogy a tulsufolt kompról a folyóba zuhantak és csak véletlen szerencse, hogy ennek az anomáliának még nincsen halálos áldozata. A közönség „figyelmeztetésére“ szerződött alkalmazottak udvariatsággal, szitkokkal igyekeznek megakadályozni a tolongást, azonban az a hivatalnok, aki hat órákor hagyhatja ott irodáját és át akar menni a homokstrandra, másképp nem juthat oda, ha nem öklözi magát keresztül a tömegen. Nagyon sokan vannak, akik órákig várhatnak a komp lejárata előtt, de nem tudnak átjutni a tulsó partra.

A közönség megfizeti a beléptidit, a város százazereket keres a Neptunon és ellen-

talba. Az egész éjszakát álmatlanul töltötte, gyerekes izgalommal leste a pillanatot, amikor ráteheti a kezét az ismerős kilincsre és sávó munkakabátját kiakaszthatja a szekrényből. A kényeszerű henyelés felgyújtotta benne a munkakedvet és boldog türelmetlenséggel gondolt a sok restanciára, amelyre mohón rávetethi magát. Meleg emlékek zsongtak föl az agyában és mint valami rég nem élvezett finom ételre, úgy vágyódott a kihült, mélyedésezék után, amely két hosszú hét óta gazdátlanul árválkodik az asztala előtt.

Alighogy az ajtón benyitott, ledőlt hőkölt vissza. A kihült szék nem volt gazdátlan. Egy vöröshajú, szeplős fiatalember terpeszkedett benne. Körülnézett és megdöbbenve látta, hogy az összes iratok és nyomtatványok a legpédásabb rendben vannak. A könyvelőség bekiáltott az irattárba és a vöröshajú fiatalember egy pillanat múlva már szaladt is a bekért kivonatokkal. Latinák torka összeszorult.

— Csak egy pillanatra jöttem be... — mondta. — Csak egy kicsit körülnézni... Az orvos azt mondta, még egy pár napig pihenem kell...

És már ment is.

Lesütött szemekkel, szégyenkezve somfordált ki az ajtón.

Még soha nem érezte magát olyan kicsinek, mint most.

értékül a fürdőző publikum udvariatsággal bánásmódot kap az alkalmazottak részéről. Rendtelenséget, nemtörődömséget lát a fürdőtelepen és semmi olyant, ami kényelmét, vagy nyugalmát a legcsekélyebb mértékben is bíz-

Kéjgyilkosság történt Prága mellett.

Agnoszkálták az eddig ismeretlen női hullát. — Egy Kiss László nevű komornyikot

Prágából jelentik: Mint ismeretes, a Prága melletti kis községben, Vsenar erdejében, a gombaszedő asszonyok egy női hullát találtak. Az egyik lábáról a cipő és harisnya hiányzott és mellette volt selvem kombinéa. A csendőrség eleinte teljesen tehetetlenül állott az esettel szemben és még csak a személynazonosságát sem tudták megállapítani a holttestnek. Ma kiderült, hogy Janita Janka hártáncosnő az illető, aki feltűnő szép, fiatal nő volt. Az utóbbi időben nem volt alkalmazásban és két idősebb és egy fiatalabb férfi kíséretében szokott kirándulni.

Két héttel ezelőtt is elment társaságával.

Gyomorrontás, gyomorégés, fejfájás,

rendetlen székelés esetén ne használjunk mást mint dr. FÖLDES-féle SOLVO hashajtó prulát. A legjobb vértisztító és epehajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszerüzében.

Újabb fejlemény a Poporala-biztosító ügyében.

Félezer károsult érdekének megvédéseért a bíróság megszüntette Popa-Perényi igényperét.

(Arad, augusztus 3.) Több alkalommal beszámolt az Aradi Közlöny arról a nagyarányú visszaélésről, amit Chisman Benzin az aradi Poporala-Poporulu' kétnevű biztosító igazgatója követett el: aki több millió lejrel károsította meg a jóhiszemű emberek százait. Chisman már hetek óta az ügyészségi fogház lakója és ügyében még mindig folyik a vizsgálat. Tekintettel azonban arra, hogy a feljelentők száma közel félezer, a vizsgálóbíró ebben a monstre büntigyben csak hetek múlva készülhet el munkájával.

Ennek a nagyarányú büntigynek most egy igen érdekes mellékhatása játszódott le az aradi járásbíró előtt. Popa-Perényi Ignác biztosítási ügynök, aki ellen Chisman feljelentésére csalás, zsarolás miatt büntvádi eljárás van folyamatban egy régebbi és a Poporului



Csakis éles, megbízható pengével lehet kifogástalanul borotválkozni.

Az acél-feldolgozás utolérhetetlen teljesítménye: a Gillette-penge. Szerezze be idejekorán Gillette-penge szükségletét!



Gillette

fositaná. Jó volna, ha a város a beszedett százazerek segítségével megvalósítana már valamit a beígért ujításokból.

— Egy feltűnően szép táncosnő az áldozat. gyanúsítanak. — A végzetes kirándulás.

de ekkor a férfiak nélküle tértek vissza. Másnap a férfiak is nyomtalanul eltűntek. Eddig a rendőrség körülbelül száz tanut hallgatott ki. A körülményekből megállapították, hogy kéjgyilkosság történt. Néhány évvel ezelőtt Prágában már történt hasonló gyilkosság és ekkor egy Kiss László nevű volt komornyikot gyanúsítottak, azonban nem tudták rábizonyítani a tettet, úgy, hogy a kéjgyilkosság kiderítetlen maradt. A rendőrségnek az a véleménye, hogy Janita Janka meggyilkolásának tettese a másik gyilkosság tettesével azonos. Feltűnő, hogy úgy most, mint akkor, ugyanazon helyzetben találták meg az áldozatot.

biztosító intézettel szemben fennálló 34.654 lejes állítólagos követelése miatt pert indított úgy a Poporului, mint a Poporala biztosító ellen. Az iparhatóság előtt tárgyalták le elsőfokon az ügyet, az iparhatóság a Poporuluival szemben helyt adott, Perényi-Popa kérelmének, a Poporalával szemben támasztott igényét azonban elutasította. Amikor azután végrehajtásra került a sor, Perényi-Popa követelésének fedezetére a Poporala biztosító intézet helyiségében eszközölte a foglalást és a Poporala tulajdonát képező tárgyak ellen vezette a végrehajtást.

Tudomást szerzett erről a végrehajtásról dr. Pop Sándor aradi ügyvéd, aki a Poporala által megkárosított 466 aradi lakos nevében, — azok érdekeinek veszélyeztetését látva — tiltakozott az ellen, hogy Perényi-Popa követeléséért a Poporala értékeit elárverezték, mert akkor ezek a szerencsétlen, félrevezetett és becsapott emberek károsodnak. Éppen ezért dr. Pop ügyvéd 466 ügyfele nevében kérte a járásbíró, hogy az eljárást semmisítse meg. Kérte, hogy a Poporala értékeit oldják fel a zárlat alól, mert az iparhatóság csak a Poporului ellen érvényesítette Perényi-Popa követelését. A Poporului pedig azóta megszünt, míg a Poporalával szemben a keresetet elutasította. Ma foglalkozott ezzel az igényperrel Vasile járásbíró, aki a pert perköltség nélkül megszüntette. Az ítélet ellen a törvényszékhez felebbezték.

Chlorodont

Chlorodont-fogpaszta, -fogkefe és szájvíz mindenütt kapható.

a nagyszerűen üdítő borsmentás fogpaszta

eltávolítja a csunya színű fogkövet

A hőség ellen a legjobb védekezési eszköz — a meleg fürdő.

Hogyan védekezzen az emberi szervezet a hőség ellen? — Könnyű ruházkodás, kevés étkezés és meleg fürdők segítik elő legjobban az emberi test hőkisugárzását.

(Arad, augusztus 3.) Ha az elmúlt napok rendkívüli kánikulája elviselhetetlenné tette számunkra a hőséget, úgy az nemcsak a magas hőmérsékletnek, az izzó napnak és a felhőtlen égnek tulajdonítható, hanem a saját magunk testének is. A hőség érzetének elsősorban az emberi testből kisugárzó meleg az okozója. Kiszámították, hogy az emberi test 36 óra alatt a szó szoros értelmében izzani kezdene, ha nem állana fenn az a lehetőség, hogy felesleges meleget valamilyen mértékben legalább elne vonhatná magából. Az emberi testben ugyanis nagymennyiségű vízanyag van, a víz elkezdene főni, óriási gőzmennyiséget fejlesztene és az ember maga is megfőne. Ez természetesen csak akkor következne be, ha 36 óra alatt valamilyen csodálatos erő lehetővé tenné a test meleg anyagának megvonását.

Szerencsére azonban a test számos olyan eszközzel rendelkezik, amely ezt a lehetőséget biztosítja. Meglepő a probléma technikai megoldása, amelyet a természet maga teremtett. A tény ugyanis az, hogy a középnapos ember test naponként 3000 kalórián felüli meleget fejleszt, tehát a test által egyetlen egy nap alatt fejlesztett meleg elég volna arra, hogy 5000 liter vizet egy fokkal felmelegítsen, avagy másképpen kifejezve egy liter viznek 300 fok megre való felhevítésére volna elegendő. — Természetesen a testnek ez óriási meleganyagából egészen csekély részre van csak szükség. Ez a természet luxusa. Így tehát nyáron a külvilág magas hőmérséklete következtében az emberi testre az a feladat hárul, hogy a felesleges hőt lehetőleg csökkentse önmagában. A test meleg anyagának jó részét magának a külvilágnak adja át, mint ahogyan egy szobában álló kályha melege a levegőben árad szét. A ruhátlan emberi test naponként a bőrön keresztül 200 kalória meleget ad le.

Igy tehát fűtjük a levegőt akkor is, ha 30 fok meleg van árnyékban és nem úgy áll a helyzet, hogy a levegő fűt bennünket. A meleg elvonása egy harmaddal kisebb, ha a testet ruha fedi. A legújabb vizsgálatok megállapították, hogy a test ultravörös sugarakat bocsát ki, ami az emberi testben a legjelentősebb passzív meleg-anyag. A melegsugarakat a test valóságosan kiszivattyúzza magából. Természetesen az ilyképpen elvont testmeleg mennyisége sokban függ a külvilág hőmérsékletétől is. Minél melegebb ugyanis az emberi testet körülvevő levegő, annál csekélyebb meleget tud leadni a test a levegőbe, azaz a testből annál lassabban ömlik kifelé a hőmennyiség. Ezért, minél melegebb a levegő, annál jobban érezzük a hőséget saját magunkban. Az emberi testet ugyanis egy kitűnően konstruált fürdőkádhoz kell hasonlítani, amely telve van meleg vízzel és amelynek meg van a maga lefolyása. Amennyiben a kiömlő vizet eldugaszolják, úgy a lefolyás megakad.

A természetnek azonban gondoskodnia kell arról, hogy az emberi test melege ne emelkedjék olyan magasra, hogy annak hőmennyisége meggátolja a test életét. A tény az, hogy az ember óriási levegő-meleget képes elvisezni, olyat, amely saját testmelegének háromszorosán felül emelkedik. A rekordot ezen a téren 1763-ban egy párisi leány mutatta fel. A leány Tillet fizikus kísérleteire felajánlotta magát. Mint Tillet később a francia Akadémia részére írott jelentésében állítja, a csodálatos leány 132 fok Celsius levegőhőmérsékletet bírt ki, anélkül, hogy egészségében legkisebb zavar is állott elő. Emellett testének hőmérséklete mindössze egy fokkal emelkedett. Minden bizonnyal az organizmus „hütőgépe” lépett működésbe. Mindenek előtt óriási izzadás lépett fel, ami hideget hoz létre. Ezenkívül a légző tevékenység is emelkedik és azzal együtt a tüdőben vízrészecskék képződnek. Éppen ezért csakis száraz levegőben lehet ilyen magas temperaturát elviselni. Nedves levegőben vagy éppen vízben a hőség elviselésének határa sokkal alacsonyabb.

ELISMERTEN

legszebben mos, vasal, fényez

BUTTINGER TERÉZ gőzmosódája Arad, v. Batthyány-u. 35.

mert a víz jó melegvezető, másrészt pedig azok az indítóokok, amelyeknek következtében a testben hideg támad, a vízben elesnek.

Az elviselhetetlen hőség elleni küzdelem egyedüli eszköze az, hogy mesterségesen elősegítsük a testnek azt a funkcióját, amely által saját magából a meleget elvonja. Természetesen minél könnyebb ruhát viselünk, olyat, amely úgy a levegő, mint a melegsugarak átocsátására alkalmas. Ehhez kell járulnia az étkezés megfelelő beosztásának. Lehetőleg kevés ételt kell felvenni, ami a test hőmérsékletét szintén befolyásolja. A leglényegesebb hűtőeszköz a fürdés. Különös azonban az, hogy hideg fürdésnél a test a fürdés után még nagyobb hőmennyiséget tartalmaz és paradoxonszerűen hat, hogy a meleg fürdő összehasonlíthatatlanul hosszabb időre frissíti és hűti le az emberi testet.

Irodalom és művészet

* Balázs István és Galetta Ferenc bucsuestje. Két bonviván bucsuzott ma este az aradi közönségtől. Egyszerre. Az aradi közönség külön-külön is szívesen ünnepelte volna a bonvivánokat és épen ezért hatványozottan érdekes, megleghangulatu este volt a mai, amikor mind a ketten egy előadás keretében vettek bucsut. Érdekes összejátszása a véletlennek, hogy az Eltörött a hegedűm, a szezon legfrissebb sikerű operettje volt és benne mindkét bonviván-alakítás teljesen egysíkú. Egyszerű hálás. Galetta Ferenc Nyéky Sándor alakítását vitte a szezonban sikerre. Balázs Teddy London asszonybolondító figurájában maradt felejthetetlen. Ezekben a kitűnő szerepekben kitűnően sikerült a bucsujuk megválasztása. A közönség versenyezve ünnepelte mindkettőjüket, akiket a szezonban nagyon is szívébe zárt. Ugy Galettát, akit már néhány év operettsikerein keresztül ismer a közönség, mint Balázst, akinek ez az egy szezon is elegendőnek bizonyult ahhoz, hogy a közönség szeretetébe fogadja. Az egyes felvonások között és a bucsuzók színpadra léptakor végössze nem volt az óváciának, a bonvivánok igazán szép és értékes est keretében bucsuztak el Aradtól. (—)

— Hegedűs Ferenc meghalt. Budapestről jelentik: Hegedűs Ferenc, a Magyar Királyi Operaház tagja, ma délután, hetvenkét éves korában kiszünetelt. Temetése hétfőn délután öt órakor lesz.

* Beregi, Hegedűs Gyula, Békeffy és Bársony vendégszereplése Aradon. Az aradi színház hivatalosan július 31-én befejezte szezonját. Ma, szombaton este, Balázs és Galetta tartották bucsuestjüket, ezenkívül holnap Kertész Manci és a karszemélyzet, csütörtökön pedig Jávor Alfréd bucsui nyujtanak színházi programot az aradi közönségnek. A bucsuk befejezése után, máris újabb programja lesz a színházi életnek, amennyiben ekkor veszik kezdetüket a vendéglátások. Egyelőre Beregi Oszkár és társulata jön több estére, akit nyomon követ Hegedűs Gyula és Békeffy László és Bársony István társulata. Arad tehát a színeszezon befejezése után sem marad színházi előadások nélkül, sőt a vendégek hava értékes és nívós műsort fog hozni.

— Egy magyar festőművész halála Münchenben. Münchenből jelentik: Ma délelőtt meghalt

Közismert tény, hogy Schmidthauer

Igmándi

keserűvíz,

Európa legtartalmasab
keserűvíz forrás

mint ilyen

egyedüli a maga nemében.

Gyomor- és béltisztító hatása páratlan. Rendszeres adag éhgyomorral fél ivó pohárral, sok esetben elegendő már néhány evőkanállal is. Forrás-ismertető és gyógyjavelat minden patikában meglévő.

PERZSASZÖNYEGEK

Dr. GROSZMAN ALFRÉDNÉ

szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Nicoara No 17. Ellamert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakszerű javítása. 2003

Demjén László, az ismert magyar festőművész, aki észtendők óta él Münchenben és akinek képei jelentős sikert arattak. A 65 éves korában elhunyt művész Kolozsváron született és miután Magyarországon nem tudott érvényesülni, Münchenbe ment, ahol az ottani művészársadalom egyik ki-váló reprezentánsa lett.

* Kertész Manci ma, vasárnap este a Miss Amerikában bucsuzik. Minden színháznál van egy különösen kitűnő szerepe, amely egyéniségéhez a legjobban simul. Ez Kertész Mancinak a Miss Amerika szubrettszerepe, amelyben rompás fáradhatatlan, vjszi az előadás tempóját. Így Kertész Manci keresve sem találhatott volna alkalmasabb keretet vendéglátására, mint ezt és azt jól tudja a közönség is. A Miss Amerika a látványosság operettje, amelyhez ha még az is járul, hogy az utóbbi idők legjobb aradi szubrettje is ebben bucsuzik az aradi közönségtől, akkor minden bizonnyal hatalmas ház fog szomorú szívvel bucsút venni vasárnap este Kertész Mancitól. Jegyek a téli színház pénztárában.

* Ma délután a karszemélyzet jutalomjátékát a Nóta vége operettben, amely csak nemrégiben került hatalmas siker jegyében bemutatásra az aradi színházban. A Nóta vége a premier kitűnő szereposztásában megy, sőt magánszámokat is illesztettek az operettbe. Szentgyörgyi Mária, Róna Dezső, Bing János, Huszár Károly, Hartmann Piri, Weichelt Paula, Kobza Imre, Vörös Feri és az orosz balalajka zenekar is fellépnek a karszemélyzet jutalomjátékán.

Megoldották

a mesterséges cukor fífkát.

Szenzációs jelentés érkezett legutóbb Genéből. A jelentés arról szól, hogy Pictet és Vogel svájci vegyészeknek sikerült mesterséges cukrot készíteniük. Az eljárás lényege egy, eddig még titokban tartott erjesztési folyamat. Egyelőre még csak nádcukrot tudnak ezzel az eljárással készíteni a tudósok, de azt állítják, hogy rövidesen megoldják a mesterséges malátacukor és tejcukor készítésének problémáját is.

Egyelőre csak a tudományos jelentősége óriási ennek a felfedezésnek. Praktikus hordereje viszont még nem nagy. Mert hiszen eredeti nádcukor a maga természetes állapotában bőségesen áll az emberiség rendelkezésére, míg a gyártáshoz szükséges anyagokat: a szőlőcukrot és a gyümölcscukrot, igen nehéz és igen drága megszerezni. Ezeket csak hosszadalmas eljárásokkal lehet megszerezni, így például a szőlőcukrot a szőlőből, a gyümölcscukrot pedig különféle édes gyümölcsökből lehet kivonni. Tudományos szempontból azonban elvitathatatlanul nagy eredményt jelent, hogy végre sikerült olyan szerkes anyagot, mint a cukor, mesterséges úton előállítani.

Értesítés!

Megnyílt BUCUREȘTIBEN a fáváros központjában

„HOTEL VENETIA“

Str. Pieter Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött), Béjarat a Calea Victorian. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek. Tisztelettel:

„VENETIA SZALLODA“ vezetősége

Moisescu, tulajdonos.

Egy kis színésznő pályázik a lengyel trónra.

Kieszkovszky Anna 18 éves és rokonságban van a Romanov, Bourbon és Habsburg-családokkal. — Könnyed mosollyal mond le a trónokról. — A demokrata jogász-herceg. — Hamis kitüntetések a vitrinben.

Trónkövetelőkéről sűrűn hallottunk, de trónkövetelőket eddig még keveset mutatott fel a történelem. Most akadt egy lovag Kieszkovszky Julius Kvizda leányának, Kieszkovszky Anna Máriának a személyében. Kieszkovszky Anna Mária mindössze 18 éves és mint anyai más arisztokata szépség: felcsapott színésznőnek, illetve ő még csak pályája elején áll, mert most végezte el a kitüntetéssel a színiiskolát, amelynek ösztöndíjas növendéke volt. Tanárai nagyon tehetségesnek tartják. Különb: lengyel származása. Előbünk teretgeti a száraz pergameneket, amelyekre nagyon büszke és amelyek a család különböző elágazásait ábrázolják.

— Dédanyám egy Romanov hercegnő volt. — mondja magától értetődő természetességgel — míg egyik ősem a lengyel királyok családjából származott. Apám egyenes leszármazottja a Kieszkovszky hercegeknek, akik valaha Lengyelország trónján ültek. De azonkívül rokonságban vagyunk a Bourbonokkal és a Habsburgokkal is. Engem azonban a lengyel trón érdekel...

— Ön tréfának veszi, holott ez egészen komoly. Nemrégiben is kártalanítottak egy lengyel herceget, aki igényekkel lépett fel és bebizonyította hogy őseinek hatalmas birtokai voltak, amelyeket aztán az orosz állam konfiskált. Ezek a birtokok idegen kézre kerültek és a cári uralom alatt természetesen semmi kilátás nem volt rá, hogy visszakaphassák. De hogy a cári uralom megdőlt és Lengyelország szabad lett... erre alapítom én is a reményemet. A Kieszkovszkyak mindig jó hazafiak voltak. Nekünk Krakkó és Lemberg környékén voltak hatalmas birtokaik...

— És nyomban veszi is elő az első okmányokat, régi adományozó leveleket, amelyek igazolják, hogy lovag Kieszkovszky valaha hatalmas ur volt a lengyel birodalomban.

— Már megkezdte az akciót?

— Igen.

— De hisz Lengyelország nem királyság és előreláthatóan...

Főlényesen legyint:

— Ön nem ismerheti olyan jól a helyzetet, mint én. Először is nálunk nagyon is meg van a hajlandóság — persze nem a népben, hanem az arisztokráciában — hogy ismét visszaállítsák a lengyel királyságot. Természetesen hű és nevetéses álom lenne arra számítanom, hogy majd királynővé koronáznak, vagy egyáltalán visszaadják a régi rangomat.

A kis trónkövetelő diplomatikusan, elmosolyodott.

— Hogy mégis mire számítok? A földjeinket akarom visszakapni.

— Eddig milyen eredménnyel járt az akció?

Az ügyvédem, aki Krakkóban jár a dolgok után, erősen biztat. Sokkal hiányosabb felszerelésű „trónkövetelő” akciói jártak már eredménnyel. Utóvégre a lengyel kormánynak kötelessége jóvátenni a cári abszolutizmus igazságtalanságait...

— A Romanov-trónra nem gondolt?

Legyint:

— Ahogy ma Oroszország „kinéz!” Ailha van kilátás rá.

Kis kezének egyetlen fejedelmi gesztusával lemondott az orosz cárok hatalmas trónusáról. Hát nem szerény kis teremtés? Beéri a lengyel királysággal is...

— No és Franciaország?

— Téved, ha azt hiszi, hogy nem próbáltam orientálódni. Franciaországban igen népszerű és erős a royalista párt. Az Action Français veri a nagydobot és az orleansi herceg pénzeli őket. De persze...

WALTER magántanfolyam

BUDAPEST, VIII. Rákóczi-ut 51.

Lovelőző oktatással készít elő magánvizsgára, érettségire.

— És könnyed mosollyal lemondott a francia császárok trónjáról is.

— Családja van?

— Bátyám. Jogász.

— Ő nem követel trónt?

Haragosan toppant a kis herceg:

— Egy alamuszi fráter! Csak a könyveket bujja. Demokrata. Azt mondta, hogy neki tnyen sem kéne a lengyel királyság.

— Hallatlan!

Lovag Kieszkovszky Mária Anna felháborodottan gondol demokrata testvére, aki — mint elbeszéléséből kiderült — a nép egyszerű gyermekeivel érintkezik, irodalmi kávéházakba jár és egyáltalán nem ad a hercegi presztízisére. Sőt... ezt szinte sugva mondja, nehogy illetéktelen fülek is meghallják:

— Egy kis masainóznak udvarol! Amilyen hóbortos, képes...

A kis felség ki se meri mondani a retteneit. Hogy az ifjú Kieszkovszky herceg, a Romanovok és Habsburgok dicső leszármazottja — messzafanszot fog elkövetni...

— Semmi érteke nincs a tradíciók iránt — panaszkodott a kis princessz, — a multkor úgy kellett erővel elszedni tőle a boldogult nagyapa arany Miklós-keresztjét amit az ideáljának akart ajándékozni!

A családját tíz generáción át viszi vissza.

— Tovább is vihetném — mondja — de már nincs hely a papírom.

Tényleg, a hatalmas árkust egészen betöltötték az ágas-bogas családja lombjai. Legtetején áll egy dédnagymama, akire rém büszke a kis-lány: csillagkeresztes hölgy volt!

A csiki rablóbandát ártalmatlanná tették.

Véres tüzharc a csendőrök és haramiák között. — Egy rabló elesett, kettő megsebesült.

Brassóból jelentik: A csikmegyei rablóbandát üldöző csendőröknek tegnap tudomásukra jutott, hogy a rablók egy Tusnád-fürdő melletti tanyán rejtőznek. Ma hajnalban a csendőrök körülkerítették a tanyát és a rablókat megadásra szólították fel. A rablók fezv-

vertüzzel válaszoltak a felszólításra, majd valóságos tüzharc keletkezett, amelynek során egy rabló elesett, a másik kettő súlyosan megsebesült. A Székelyföldön garázdálkodó egyik rablóbandát ezzel sikerült ártalmatlanná tenni.

Nehézségek az aradi köztisztviselők lakbérmegállapításánál.

Az érdekelt háztulajdonosok a pénzügyigazgatóságán kaphatnak felvilágosítást. — Kiutalták a lakbérkülönbözetet a városi tisztviselőknek.

(Arad, augusztus 3.) Jelentette az Aradi Közlöny annak idején, hogy az új lakbérleti törvény értelmében az állami, városi, vármegyei tisztviselők és nyugdíjasok az 1924. évben fizetett lakbér huszonmégyszeresét tartoznak fizetni. A nyugdíjasok lakbérének a felét a törvény rendelkezései szerint az állam, illetve a vármegye és a város, a tisztviselőknek pedig az egyharmadát fizeti, abban az esetben, ha a háztulajdonosok a törvény életbeléptetésétől számított 40 napon belül pert indítottak a járásbírósnál a lakbér megállapítását kérve.

Ezekben az ügyekben már napok óta folynak a perek tárgyalásai a járásbírósnál, de a lakbér megállapításánál nagy nehézségek merültek fel, mert a háztulajdonosok kereseteikben nem tüntették fel, hogy 1914-ben ki-

volt annak a háznak a tulajdonosa, milyen arcaevet és házszámot viselt akkor a ház és így a pénzügyigazgatóság nem lehet megtalálni az 1914-es házbérvallomási íveket. Azonkívül a legtöbb esetben nem igazolták, hogy a lakó nyugdíjas-e, vagy tisztviselő és hogy mennyi bért fizetett ténylegesen az év múltában.

Miután ezek az adatok nagy fontossággal bírnak a lakbér megállapítása körül, a pénzügyigazgatóság felkéri az érdekelt háztulajdonosokat, hogy haladéktalanul jelentkezzenek a pénzügyigazgatóságon az első emelet 20. számú szobában, ahol megkapják a szükséges felvilágosításokat.

A mai napon egyébként kiutalták a városi tisztviselőknek a részükre megszavazott lakbérpótlékokat. Mint ismeretes, az új lakbértörvény előírja, hogy a köztisztviselők lakbértöbbletét az államnak, illetve városnak kell megfizetni. Az aradi városi házakban ez a különbözlet körülbelül másfél millió lejt tesz ki, amely összeget ma kifizették a tisztviselőknek. Azok a városi tisztviselők, akik városi házakban bírnak lakást bérben, nem kaptak lakbérkülönbözetet.

Hölgyeim!

Használják ki a budapesti Szent István napi utazási és vizum kedvezményeket. Selyem szükségleteiket legelőcsöbbsen és legnagyobb választékban

Radó Jenő

selyemáruházában

Budapest, IV., Párisi-utca 6.

szerezhetik be.

A nemzeti ünnepre való tekintettel áraink mélyen le vannak szállítva.

Eldicsékszik, hogy rengeteg lengyel, orosz és francia arany ordóval rendelkezik, amelyek örökségül maradtak rá.

— No és hol van az a temérdek arany kitüntetés?

A kis princessz busan lehajtotta a fejét és kis sárga cédulákat tereget elém:

— A zálogházban... Valaniból csak élni kell... Csupán ezt a kis, ezüst ordót hordom a nyakamban, emlékül egyik ősemre...

Megemelem.

— Sokat érne ilyen súlyos darab ezüst.

A kicsi nevet:

— Akkor már rég nem lenne nálam. Hamis ezüst. A lengyel királyoknak se ment mindig a legfényesebben. Olomból és rézből csináltatták hát az ezüst érdemkereszteket...

Igy bízzék a szegény ember a lengyel uralkodókban!

APOLLO	MA, VASARNAP	URANIA
MATINÉ	d. e. fél 12 órakor	MATINÉ
S T R A U S S világhírű operettje		SZERELEM RADION
A K É K D U N Á		Modern vigjáték a rádióról. Főszerepben: X E N I A D E S N Y.
d. u. 5, 7 és 1/10 órakor		
PREMIER	PREMIER	
A legdivatosabb francia regényíró		
Maurice Dekobra regénye filmen.		
MONTMARTRE... ÉJFELKOR...		
(Ha eljön az éjféli)		
Izgalmas vadnyugati történet		
A C O W B O Y B A J N O K		
Főszerepben: H O O T G I B S O N .		
Amerika leghíresebb cowboy színésze, ezenkívül: Harold Lloyd kacagató burleszkjei.		
K F O 1 o s ó 10, 15, 20 és 25 lejes helyárrakkal.		

HIREK.

Itt van az a nyár...

Azt mondja a dal: „Hol van az a nyár?...“ Keresték, kutatták — hát most itt van. Itt van az a nyár. Addig idézgették, míg isten igazán megjött, mint a falrafestett ördög a purgatórium kellős közepéből. Épen úgy. Magával hozta a purgatórium tüzeit, hevét. Mi azt mondjuk: kánikulát.

Azt zengi tovább a dal: „Hol a régi szerelem?...“ Te Uristen, hát tényleg igazak a régi forró szerelmek! A lra pedig úgy nyilatkozik prózában a nyárról, hogy — megaszszoncsodott Tavasz Kicsasszony. Köszönöm szépen, ha minden érett nő mellett így izzadna az ember.

Szeretném pofonltni. De nem lehet. Mert a kánikula absztrakt fogalom. Nem foghatom meg, bár érzem. Ő megfoghat és nem érzi. Mit neki ez a 40°-os hőség. Azt hiszi, szeretjük ráikkészertett Afrikát. Pedig, ha tudná. Bizonyára kartellben áll a nyári vendéglősökkel. És a percentjeit a mi verejtékünkkel szerzi. Pompás munkabeosztás.

Benn a redakcióban az asztalok körül hiányos toalettekben a kollegák. Lankadtan kopognak a gépek és gurulnak a papír türelmes feliészégre a mondatok. Csöpögnek a hőség-től. A toll, hogy izzadhat. Mert hozzászoritom a papírhoz. Én nem vagyok a hibás. Ő az oka, mert írni kell róla. A 40°-ról.

A város mindenki je fáradt tespedésben liheg. Esőcsináló Muki is főlült. Miába hordja porcellánadrág kelléktárának legszebbjeit. Az eső oda se szagol. Az aszalt olvad. Ő is behődöl. Nekí még rosszabb, mert árnyékba se szaladhat. A kereskedő szunyókálva gondol a negyvenre. A hőfokra, meg a kiegyezésre. Nincs kuncsaft. Csak hóguta van, meg „nosze senmi fogd meg jól“ vámtarifa. Kétségbesne szegény, ha nem félne, hogy jobban megizzad. Így elporoszkál a bankoshoz. Bekopog és kölcsönt kunyorál. A bankár kimosolyog a kádfürdőből és jóleső hidegséggel mondja: „majd, ha fagy és hó lesz nagy!“

Bár már ott tartanánk.

És mit csinál az újságíró. Lehordja a tialú újságírótanoncot nagy kinjában. Mert nem elég a meleg, még az is a kánikulára emlékezteti. Afrikára. Tudnillik az újságírótanonc neve — Sakál...

Salgó Pál.

— **Időprognózis.** A meteorológiai Intézet jelentése: Tulnyomóan száraz idő várható. lényeges hőváltozás nélkül.

— **Poincaré állapota.** Párisból jelentik: Ma reggel kilenc órakor Poincaré volt francia miniszterelnök egészségi állapotáról a következő orvosi jelentést adták ki: A volt miniszterelnök hőmérvélete 36,8 fok, érverése 76. Általános egészségi állapota igen kielégítő, azonban néhány napra még nyugalomra van szüksége és ezért látogatókat nem fogadhat.

— **Bolgár-jugoszláv jegyzékváltás.** Szófiából jelentik: A bolgár külügyminisztérium ma átnyújtotta a szófiai jugoszláv vetnek válaszát, arra a jegyzékre, amelyet Jugoszlávia a bolgár tábornokok amnesztiala miatt adott át. A jegyzékben a bolgár kormány megállapítja, hogy az amnesztia nem ütözik a békeszerződés rendelkezéseibe.

Ruttkay & Co.

— A szovjetsajtó keservesen csalódott augusztus elsejében. Moszkvából jelentik: A szovjetsajtó keserű csalódással számol he augusztus elseje kudarcáról, amiből a szovjetvezérek tekintélyének csökkenésére következtetnek. Nevetségesnek mondja Kalinin nagyhangú beharangozását, aki néhány nap előtt kijelentette, hogy a világ munkássága át van hatva a kommunista érzelmeiktől és egy szikra elegendő a kommunista világjóradalom kirobbanásához.

Mégis legjobb a
„MIRA“ légyfogó.

— **Ellitölték a párisi kommunistákat.** Párisból jelentik: Az augusztus elsején letartóztatott tüntetőket tizenkét naptól, két hónapi fogházra ítelték.

— **Hivatalos jelentés a lajni fegyvercsempészésről.** Bécsből jelentik: A lajni fegyvercsempészés ügyében a rendőrség hivatalos jelentést adott ki, amely szerint az üvegáruk jelzése alatt szállított ládákban tényleg municiót csempészték. A ládákban a hatósági közegek 13.000 darab nyolc milliméteres Mannlicher- és 2000 darab négy milliméteres Mauser-töltényt találtak. A hatóságok szerint szó sem lehet arról, hogy a Bécsben feladott áru külföldi származású.

— **Amerikában nem szabad pizsamában járni az uccán.** Newyorkból jelentik: Elisabeth City lapjának, az „Independent“-nek a főszerkesztője lelkes híve a férfiruhareformnak. De ő sokkal radikálisabb ezen a téren, mint egyes európai kollégái. Nem elégszik meg azzal, hogy a férfiakat selyem térdnadrágban akarja járattatni. Az ő jelszava az, hogy nyári melegben mindenki pizsamában járjon az uccán és végezze a dolgát. Meg is alakította a pizsamabarátok egyesületét. A napokban az alakuló közgyűlés után a többszázfői pizsamabarát természetesen hálóköntösben kivonult az uccára. Négyes sorokban mentek végig a főutvonalakon és ilyen feliratu táblákat vittek:

— Éljen a pizsama!

— Nem izzadnak többet!

Óriási sikerük volt a felvonuló pizsamafanatikusoknak. A városban megakadt a forgalom és hatalmas tömegek nézték felvonulásukat. Hirtelen azonban rendőrök jelentek meg teherautókkal, bekerítették a pizsamásokat és minden tiltakozásuk ellenére felrakták őket a teherautókra. Az egész társaságot bevitték a rendőrségre és súlyosan megbírságolták őket. Az a tiltakozásuk sem használt, hogy a szabad amerikai polgár úgy öltözködik, ahogy akar. A rendőrségen kijelentték, hogyha ilyesmi még egyszer előfordul, könyörtelenül elkobozzák a pizsamákat.

— **Az Universtől megvonták a postai kedvezményt.** Bucurestből jelentik: A postavezérgazgatóság a mai nappal megvonta az Universt című lapról az újságbélyegilleték készpénzben való fizetésének kedvezményét. Az intézkedésre az adott okot, hogy a lapok helyében más újságokat is, sőt a viszontelárusítókhöz intézett leveleket továbbították.

Ruttkay & Co.

— **Két jugoszláv újságíró Aradon.** Ma értesítés érkezett Bocu Sever bánati minisztertől az aradi prefekturára. A miniszter közölte, hogy a napokban Aradra érkezik két jugoszláv újságíró, abból a célból, hogy Arad és a megye viszonyait tanulmányozzák. A két újságíró, Rantseff és Wagner belgrádi hírlapírók, albumot adnak ki Romániáról. A miniszter felkéri a hatóságokat, álljanak kellő módon az újságírók rendelkezésére.

— **Eljegyzés.** Luftschütz Vilma (Pancota) és Mózs Bernát, a Lomási Erdőipar R. T. tisztviselője (Arad) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Megnyitották Budapestén az eszoerantó nyári egyetemét.** Budapestről jelentik: Ma délelőtt nyitották meg a nemzetközi eszoerantókongresszussal kapcsolatosan az eszoerantó nyári egyetemét. A megnyitó beszédet Lukács György nyugalmazott kultuszminiszter tartotta, majd Caniso turini egyetemi tanár beszélt az orvostudó nényokról.

Tel. 70 Erzsébet slágermozgó Tel. 70

Ma d. e. 1/2 12 és d. u. 1/2 3 órakor

MATINÉ „Lengye! vár“

Petrovich Szvetislávvá, — 10, 15 lejes helyárak

Premier! Ma d. u. 1/2 5, 6, 1/2 8 és 1/2 10-kor Világságer

„Ne kívánd felebarátod feleségét“

X-ik parancsolat (Untersee)

Főszerepben: Jack Holt.

10, 15, 20 és 25 lejes helyárakkal.

Ninesen annál poloska,
Kinél L O V A r í r t j a :
Arad, Strada Oltuz (Més-ucca 111.

— **Albu István dr. ünneplése.** Hangulatos és meleg ünneplésben részesült ma este dr. Albu István az aradi szülészeti klinika főorvosa. egyetemi magántanárú való kinevezése alkalmából. A főorvos tiszteletére barátai, kollegái és jóismerősei fényes bankettet adtak a Központi kórhelyiségében. A banketten hetvenen vettek részt és több poliharköszöntőben üdvözölték az új egyetemi magántanárt. A bankett a legkedélyesebb hangulathoz késő éjjeli órákig tartott.

— **Liceumok helyett Ipariskolák.** Bucurestből jelentik: A közoktatásügyi miniszter elhatározta, hogy a háború után létesült liceumok közül ötöt megszüntet és ezek helyébe Ipariskolákat állít fel.

ÉRETTSÉGI RE,

közép- és polgári iskolai magánvizsgákra lelkülemertesen előkészít:

Dr. Hissen Gyula,

Budapest, VI., Andrássy-ut 88. I., 30.

— **Ötszáz lellel akarták megvesztegetni a polgármesteri titkárt.** Érdekes eset történt ma délelőtt az aradi városházán. Vátián Aurel polgármesteri titkár délelőtt több aktát vitt be Lutai Cornel dr. elnöknek, aláírás végett. Amikor kijött a polgármesteri szobából, egy lezárt, címzés nélküli borítékot fedezett fel tróasztalán. Felbontva a borítékot, ötszáz lejt talált benne. Sorban kérdezte a feleket, nem felejtette-e valamelyik ott a pénzt tartalmazó borítékot, azonban senki sem jelentkezett. Vátián a pénzt átadta dr. Lutainak, akinak nyomban jelentést tett az esetről. A pénzt most az interimár bizottsági elnök őrzí, míg a tulajdonosa nem jelentkezik. Valószínű, hogy valamelyik fél aktája aláírásáért jutalomképen hagyta a borítékot a titkár asztalán és nem számított arra, hogy Vátián Aurel nem fogad el ajándékokat.

Dr. Balog Béláné

Budapest, Izabella-ucca 68/e.

Gyermeknevelés, tanítás, elsőrangú ellátás. — Nyelvek, zongora.

Kérjen prospektust.

— **Rasztig István balesete.** Súlyos baleset érte az elmúlt napokban Rasztig Istvánt, az aradi rendőrség csoportvezető detektívjét. Str. Velicu Romul (Lipót-uccai) lakásában egy pohár vizet ivott, amidőn hirtelen rosszul lett és elvágódott. Az esés oly szerencsétlenül történt, hogy Rasztig szeme fölött, a homlokcsontján lévő bőr fölhasadt és súlyos nyílt seb támadt. Rasztigot a Terapia szanatóriumba szállították, ahol hat óltéssel varrták be a sebet és megállapították, hogy aggodalomra nincsen ok.

Ruttkay & Co.

— **Két magyar katonatiszt kerékpárszerencsétlensége.** Debrecenből jelentik: Butyka Gábor százados és Ács Károly főhadnagy motorkerékpár szerencsétlenség áldozatai lettek. Az országuton a kerékpár felborult és mindkét katonatiszt súlyosan megsebesült.

— **Edison megtalálta utómját egy 16 éves újak személyében.** Newyorkból jelentik: Edison, aki tudvalevőleg minden rokon nélkül áll, pályázatot hirdett a fiatalok között. Olyan fiatalembert keresett, akinek helyét átadhatja. A pályázatot Fouston Vilmos nyerte el, aki 16 éves diák. A szerencsés fiatal diák Edison költségén folytatja a tanulmányait.

Marosparti mozgó.

Ma premier. Filmoperett.

„Dollárhercegnő“

Liane Haid, Bob Dodyval.

Olcó helyárak.

Holnap, hétfőtől Premier!

Veszélyben a tengerész

Nagy sláger! Főszerepben:

JACKIE COOGAN és LARS HANSON

Halálozás. Özv. Kálmán Józsefné urasszony ma 66 éves korában a budapesti Sista-szanatóriumban meghalt. Az elhunytat kiterjedt rokonság sorában fia, Kálmán Adolf aradi autónagykereskedő és leányai: Rein Jenőné és Halmos Samuné nagyváradi lakosok gyászolják. Az elhunyt urasszony temetése hétfőn lesz Battonyán, ahol a családi sírboltban fogják örök nyugalomra helyezni.

A kapuk alatt árusíthatnak az uccal kiillárások. Lutai Cornel dr. interimár bizottsági elnök ma rendeletet adott ki az uccal kiillárásokra vonatkozólag. Mint ismeretes, számos panasz hangzott el, hogy a főútvonalról eltolt árusok elvesztették megélhetésüket és sok ember maradt a város rendeletétől folytán kenyér nélkül. A mai napon az elnök úgy rendelkezett, hogy azokon a helyeken, ahol a háztulajdonos megadja az engedélyt az árusnak arra, hogy a kapu alatt árusítson, megadja az uccal árusítást. Az illető árusnak be kell mutatnia ez esetben az aradi városházán az érdekelt háztulajdonos írásbeli engedélyét.

Nagy vihar a Balatonon. Stófkáról jelentik: A Balatonon egész éjszaka és ma délelőtt heves vihar dult. Egy vitorlászó felfordult és négy utasát csak órákon át tartó kutatással sikerült megmenteni. A vitorlás egyik utasa, Pauser egyetemi hallgató a tóba fullt.

Szünidőre diákok kötetlenül 2 lejért olvashatnak KERPELNEI.

Takarítás közben leesett a létráról és meghalt. Budapestről jelentik: Rónay Gyuláné budapesti urasszony, ma délelőtt Wesselényi-uccai lakásán, takarítás közben lezuhant egy létráról. Súlyos belső sérüléseket szenvedett és pár óra múlva meghalt.

Elfogták a hűvösvölgyi rablókat. Budapestről jelentik: A Hűvösvölgyben történt fosztogatások főtettesét Huguely István személyében elfogták. Valószínűnek tartják, hogy ezzel a további fosztogatásoknak elejét veszik.

A karlsbadi sakkverseny. Karlsbadból jelentik: A nemzetközi sakkversenyen szombaton a függőben levő játszmákat bonyolították le. Treybal vesztesre álló játszmáját feladta Rubinstein ellen. Gilg legyőzte Collet. Spielman a huszonötödik lépésben megverte Grünfeldet. A harmadik forduló után a játékosok állása a következő: Spielmann 3 pont, Mattison és Widmar 2 és fél pont, Euva, Gilg, Johner, Ljembrovics, Rubinstein 2 pont, Rogoljubov, Canal Capablanca, Grünfeld, Thomas, Yates 1 és fél pont, Becker, Maroczi, Mancsik asszony, Tartakover, Semis 1 pont, Collet, Treybal fél pont, Marsalnak 0 pontja van.

Ujabb 13.000 munkást zártak ki az angol gyapjúgyárak. Londonból jelentik: A gyapjúipari munkások sztráikjából kifolyólag ma ismét 13.000 munkást zártak ki. Az angol gyárak, hogy rendeléseiknek eleget tehessenek, számos francia gyárat láttak el megrendelésekkel.

Hasszorulás, rossz emésztés, erős bomlási és erjedési folyamat a gyomor-bélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés, az archörön és a háton mutatkozó kiütések, valamint karbunkulások a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata mellett visszafejlődnek. Számos gyakorlóorvos a Ferenc József vizet már évtizedek óta mindkét nembeli felnőtteknek és iskolás gyermekeknek kitűnő sikerrel rendeli. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Megérkeztek Orliába a nemzetközi repülőverseny résztvevői. Orliból jelentik: Ma délelőtt zárult le a turarepülés nevezési ideje. Eddig 55 francia és külföldi repülőgép jelent meg Orliban. A repülőgépek közül 24 német, 12 olasz, 9 francia, 3 cseh, 2 svájci, 2 angol, 2 belga és 1 jugoszláv. Ma délután a francia Aeroklub megbízottjai megkezdtek a gépek technikai vizsgálatát, amely holnap estig fog tartani. Laurent Eynac légügyi miniszter ma délután három órákor titkára kíséretében Orliába érkezett.

Keresztretírvény rovatunkat lapunk keddi számában közöljük.

Hatalmas héliumgáz-forrásra akadtak Amerikában. Newyorkból jelentik: Colradóban olyan nagymennyiségű hélium tartalmú gázforrásokra akadtak, hogy hasonló gázterület az egész világon nincs. A helyszíntre geológusok mentek ki, akik megállapították, hogy a felszivárgó hélium-gázzal husz ösztendeig el lehet látni az Egyesült-Államok összes lég-hajóit.

Adják a mulatságok öt százalékát a rokkantaknak. Aradmegye vezetősége a mai napon körlevelet intézett az egyes községek jegyzőihöz, arra kérve őket, hogy a községükben tartandó mulatságok alkalmával intervénálnak a rendezésnél, hogy a jövedelem 5 százalékát az IOV-nak engedjék át. Ez nem kötelező és csupán azoknál a bálaknál inkasszálandó ha az öt százalék, ahol a rendezőség a maga jószántából felajánlja a pénzt.

Halálra gázolta a tehervonat. Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap este 10 órákor az aradmegyei Ilteni állomás közvetlen-közelében. A 2313. számú tehervonat az állomás felé közeledett, amikor a pályatesten át akart menni Rossu Jon 17 éves ilteni-i gazdálkodó. A fiatal legény nem vette észre a vonatot és a mozdony kerekei alá került. Mire a mozdonyvezető észrevette a szerencsétlenséget, a legény már halott volt. Valósággal ketté szelte testét a vonat. A csendőrség jelentette a szerencsétlenséget az ügyészségnek, ahonnan azt az utasítást adták ki, hogy széleskörű vizsgálatot folytassanak le, hogy kit terhel a felelősség a fiatal gazdálkodó tragikus haláláért.

A Marosba fulladt egy csendőrszakasz-vezető. Ma délelőtt jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Andreanache Martin csendőrszakaszvezető fürdés közbe a Marosba fulladt. Néhány óra múlva a folyó partra vetette a szakaszvezető holttestét.

Családi műsor | Családi műsor

MAROSPARTI KABARÉ szelött KONGÓ

Ma és mindennap este 11 órákor

Várady Aladár

Internacionális humorista és társulata.

Két 60 fős óras kocagás.

szabad bemenet, kitűnő konyha, szőlő árak, reggelig nyitva. Igazgató: DUCI bácsi.

Nem locsolják a Dobó-uccát. A következő panaszos levelet kaptuk. Ugylátszik egyes uccák lakói a város mostohagyermekei közé számítanak. A szépen fejlődő Dobó-uccát egyáltalában nem locsolják. A körül fekvő uccákban naponta rendszeresen jár a locsoló kocsik, de a Dobó-ucca lakói hiába várják. Kénytelenek vagyunk a türelhetlen por miatt az ablakainkat állandóan zárva tartani, ami meglehetősen károsan hat egészségünkre. Ezután kérjük az illetékes hatóságot, hogy utaltsa közeget a Dobó-ucca locsolására is. E sorok közléséért hálás köszönet. Több Dobó-uccai lakos..

Az aradi nyugdíjgyecsület hivatalos közleménye. Az esküt nem tett és elbocsájtott tisztviselőket és közalkalmazottakat felszólítjuk, hogy folyó hó 4-én, vasárnap délután 3 órára egyesületi helyiségünkben okvetlenül jelenjenek meg, hogy a módosított nyugdíjtvénynek idevonatkozó szakaszát felolvassuk és a szükséges felvilágosításokat megadhasuk. A volt Acsev. nyugdíjasok e hó 9-én és 10-én, pénteken, szombaton vehetik fel illetményeiket. A volt MÁV állomáson fizetett nyugdíjasok fizetését pár napon belül meghirdetjük. Folyó hó 4-én délelőtt 10 órai kezdettel, egyesületi helyiségünkben rendkívüli választmányi ülést tartunk, egy azonnali felelősség tárgyában. Az 1929. július hóban kelt 420. sz. hivatalos lap rendelete alapján két vasúti szabadjegyet engedélyeztek évente és az eddigi önkezelési (rezi) jegyeket ez évi szeptember 1-től beszüntetik. A pénzügyigazgatóságnál fizetett nyugdíjasokat folyó hó 5-én, hétfőn reggel 9 órától kezdődőleg fizetik ki. A tolongást elkerülendő, a pénztárfülkéhez 10-es

ZSOLDOS TANINTÉZET

Budapest, VII., Dohány-u. 84. Tel.: 424-47.

Magyarország legrégebbi magántanintézete.

A legjobb sikerrel készít elő:

középiskolai magánvizsgákra,

érettségire,

anyagi felelősség mellett.

csoporthal többet nem lehetnek egyszerre be. Ujból megemlítettük, tartsa mindenki kötelességének, hogy az ott megjelent bizottságnak augusztus hóban fizetett nyugdíjösszkülönbözétének 5 százalékát okvetlen fizesse be. Az elnökség.

Orvosi hír. Dr. Engelberg József belgyógyász külföldi utjáról visszatért és rendelését P. Avram Iancu (Szabadság-tér) 3. sz. alatt folytatja.

Uj idők új rendszere. Értésülésünk szerint a napokban egy új rendszerű intézménnyel fog szaporodni városunk. Ugyanis a kolozsvári Elbe kötöttárugyár és import harisnyaház ugynevezett gyári elosztó fiókot létesít. A gyárnak ez a 21-ik fiókja, amely Aradon, Bul. Regina Maria 26. szám alatt, a Minorita-palotában Elbe harisnya áruház név alatt fog megnyitni. Az Elbe harisnyaház a közvetítő kereskedelem kikapcsolásával kolozsvári gyárnak kiváló cikkeket gyári áron árulja. Az Elbe harisnyaház fiókjának létesítésével nagy előnyt jelent a közönségnek.

Próbálja ki a szerencsését a ruletten, augusztus 11-én, az aradi nyomdászok kertünyaug. 11-én, az aradi nyomdászok kerti ünlesz megtartva. A délutáni mulatságon, valamint az esti táncvigalmon, az Astra-gyár zenekara játszik.

Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoport igazgatósága értesíti tagjait, hogy az első csoportban a 296-ik, a másodikban a 206-ik számig esedékes a fizetés.

NE VÁSÁROLJON

HARISNYAT

KÖTÖTTARUT

SELYEMCOMBINÉT

SELYEMNADRÁGOT

SELYEMSALAT,

mig a napokban

MEGNYILÓ



Harisnyaház

oikkeit és árait meg nem nézte.

GYÁRI LERAKAT.

SOHASEM HALLOTT

OLCSÓ ÁRAK



HARISNYAHÁZ

Bul. Regina Maria 26.

(Minorita palota.)

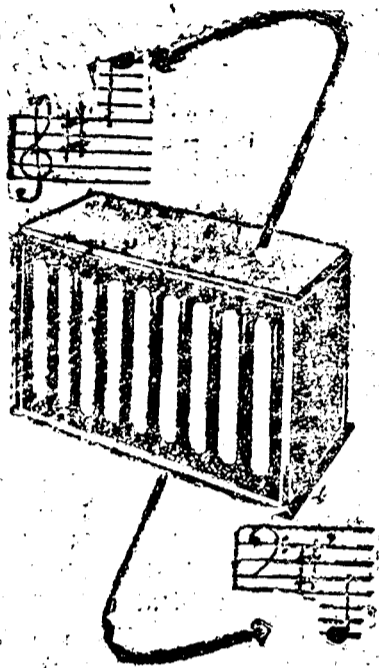
Dr. Lázár Piroska leányliceumi Egvetemre jogosít.

Elemi iskola. Budapest, V., Személyes-úts 21. szám.

Leányinternátus. Deutsches Seminar.

A magas C-től a legmélyebb hangig

hall minden hangszert tisztán és természetesen a TELEFUNKEN hangszóróval. Összehasonlítva más hangszórókkal azonnal felismerhető az Arcophon egyedülálló teljesítménye. Bizza a döntést a fülére és kérje viszonteladótól az Arcophon bemutatását.



TELEFUNKEN

A legrégebb tapasztalat — a legmodernebb kivitel.
Minden rádióüzletben kapható.

2431

RÁDIÓ

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

VASÁRNAP, augusztus 4.

Bucuresti: 18. Könnyű zene. 19.15. Zenekari hangverseny. 22. Mária Theresia Baier hangversenye. 22.30. Zongorahangverseny. 23.15. Rádióhangverseny. — Belgrád: 21.30. Zenekari hangverseny. 22.40. Szerb dalok zongorakísérettel. 23.30. Fuvózenekari hangverseny. — Berlin: 18. Szórakoztató zene. 20. Könnyű zene. 21. Knut Hamsun irodalmi estje. 21.45. Esti hangverseny. Milano: 21.15. Rossini „Tell Vilmos” című operájának közvetítése. — Prága: 19.05. Ének- és zongorahangverseny. 20. Rádiókabaré. 21. Szimfonikus hangverseny. 23.25. Táncczene. — Róma: 22. Donizetti: „L'Emilia di Amore” c. Vigoperájának közvetítése. — Wien: 19.45. Énekhangverseny. 20.45. Afrikai hajóutazás, hangjáték. Utána: Esti jazz-hangverseny. — Budapest: 10. Ujsághírek. 11. Egyházi zene és szentbeszéd. 12.30. Evangélikus istentisztelet. 13.45. Zenekari hangverseny. Cornelius: A bagdadi borbély. Megnyitó. 2. a) Wagner: Ária a Tannhäuser című operából; b) Leoncavallo: Prolog a Bajazzók című operából. (Böhm Enre.) 3. Glinka: Madridi éj. Ábránd. 4. Csajkovszky: IV. szimfónia. 17. Rádió Szabad Egyetem. 18.10. Cigányzenekari hangverseny. 19.25. Részletek Kardos Andor, Harmath Imre és Brodszky Miklós „Szökik az asszony” című operettjéből. Előadják: Honthy Hanna, Illahi Irén, Rátkay Márton, Dely Ferenc, Petheő Attila és Lóránt Vilmos, a Budai Szinkór együttese, szalonzenekari kísérettel. 20.15. Sporteredmények. 20.35. Bartlett-est. (Zenekari hangverseny.) 1. Mozart: Amor já-

tékai, (Balett 1 felvonásban.) 2. Delibes: Sylvia. (Balett 3 felvonásban.) Utána kb. 22.35. Szalonzenekari hangverseny.

HÉTFŐ, augusztus 5.

Bucuresti: 19.19. Rádióhangverseny. 22. Énekhangverseny. 22.30. Zongorahangverseny. 23.15. Hangverseny. — Belgrád: 18.30. Jazz-band. 21.30. Bizet-hangverseny. 22.40. Cseh dalok. 23.30. Gramofonzene. — Berlin: 18. Délutáni hangverseny. Utána: Szórakoztató zene. 20. Szórakoztató zene. 21. Mandolinhangverseny. 21.30. Nemzetközi programcsere Prágából. 23. Kettős műsor. Tanácsok a kettős műsor hallgatására. 23.30. Táncczene. — Köln: 21. Strauss „Cigánybáró” operettjének közvetítése. — Nápoly: 22.02. Puccini „Bohémélet” című operájának közvetítése. — Prága: 20.05. Fuvózenekari hangverseny. 21.30. Hangverseny a műsorcsere keretében. 21.20. Gramofonzene. 24. Toronyórajelzés. Wien: 21. Énekhangverseny Beethoven dalaiból. 21.30. Középeurópai rádióközvetítés Prágából. Utána zenekari hangverseny. — Budapest: 10.15. Gramofonhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13.05. A Rádió házitriójának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 15.30. Hírek. 17.45. Hírek. 18.40. Szórakoztató zene. 20.30. Móricz Zsigmond felolvasása: „Hajnali hangok”. 21. Závodszy Zoltán, a m. kir. Operaház művésznének hangversenye. Zongorán kísér: Kazacsay Tibor. 1. Wagner: Ária a Mesterdalkok című operából. 2. Stradella: Irgalmazz Istenem. 3. Strauss: Halottak napján. 4. Kacsóh: Rákó-

All. 038.

Rózsadombi Leányotthon, Budapest, II., Tapolcsányi-u. 6.

Tanár házaspár elvállal teljes ellátásra, fiatal lányokat. Saját kertés villa a Rózsadomb legszebb helyén. Idegen nyelvű társalgás és oktatás. Korrepetálás. Zene. Sport. Prospektus. — Előjegyzéseket a jövő iskolai évre elfogad korlátolt számban.
Dr. Rózsá D. Zsóné, okl. középi k. tanár.

COMFORT PENSIO.

Kényelmes, modern családi otthon. Kittiű konyha. Szakszerű diétás ellátás. Hideg-meleg folyóvíz. Budapest, IV. Petőfi Sándor-uca 5., I. emelet. (volt Korona-hércsug.) — Telefon: 896-08.

czli megtérése. 21.30. A középeurópai nemzetközi műsorcsereoroztatban a prágai rádióállomás műsorának közvetítése. Hangverseny. Utána kb. 23. Hírek. Majd Cigányzenekari hangverseny.

KEDD, augusztus 6.

Bucuresti: 19.19. Könnyű zene. 22. Rádióhangverseny. 23.15. Rádióhangverseny. — Belgrád: 18.55. Rádiókvartett. 21.30. Szerb népi zene. 23.35. Rádiókvartett, operarészletek. — Bolzano: 13.30. Könnyű zene. 17. Gyermekek rádiója. 18. Délutáni hangverseny. 22. Zenekari hangverseny. — Berlin: 18. Szórakoztató zene. 20.20. Kettős műsor; tanácsok a kettős műsor hallgatására. 20.35. Olasz dalok és szerenádok. 22. Fuvózenekari hangverseny. — München: 19. Wagner-Richard „Bolygó Hollandi” című operájának közvetítése. — Prága: 20.05. Délutáni hangverseny. 21. Esti hangverseny. 22. Szórakoztató zene. 23.15. Színházi hírek. 23.25. Kávéházi zene. 24. Toronyórajelzés. — Róma: 22. Donizetti „Lammermoori Lucia” című operájának közvetítése. — Wien: 20.35. Szonáta-hangverseny hegedűre és zongorára. 21.45. Népszerű hangverseny. — Budapest: 10.15. Hangverseny. 1. Beethoven: Mondscheinsonáta (Fried.) 2. a) Erkel: Mátyás cavatina a „Hunyadi László” című operából; b) Massenet: Ária a „Cià” című operából (Wakots Margit). 3. Händel: E-dúr-sonáta (Hannover). 4. Debussy: Children's corner (Fried.) 5. a) Beethoven: Ich liebe dich; b) Schubert: Die Liebe hat gelogen; c) Brahms: Traum Bozen und Pfeil (K. Wakots Margit). 6. a) Kodály: Adagio; b) Zsolt: Szitakötő (Hannover). 7. Bartók: Improvisations (Fried.) 8. a) Ligeti: Ujra rózsák között járok; m) Lavotta: Honnan jön a fény; c) Noseda: Vágyóság (K. Wakots Margit). 9. Hubay: Hejre Kati. (Hannover). 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12. A budapesti rendőrszenekar fuvóegyüttesének hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 15.30. Hírek. 16.30. A „Tündérvásár” mesebűrája. 17.45. Hírek. 18.15. Szent-Istvánfi Juliska magyan nótákat énekel, nagyváradi Bura Sándor és cigányzenekarának kísérettel. 19.30. Speissegger Ernő, a MUSZ vízipólo bizottsága elnökének felolvasása: „A vízipólo története”. Majd: Komjádi Béla, a MUSZ vízipólo kapitányának előadása: „A budapesti hatos vízipólotorna esélyei”. 20.15. „Halló! itt Városliget!” (Helyszíni közvetítés.) 21.30. Hangverseny. 1. Barna: Ez kell a magyarnak — induló. 2. Rossini: A „Tell Vilmos” című operából — megnyitó. 3. Grieg Eduard műveiből — ábránd. 4. Donizetti: Részletek a „Lucrecia Borgia” című operából. 5. Sebek: Bulgár táncok. Utána kb. 23.15. Cigányzenekari hangverseny.

— A Der Deutsche Rundfunk legújabb száma ma jelent meg, igen kiváló tartalommal. A gazdagon illusztrált lap intervjut közöl Biagival, a Nobile expedíció szikratávirásával, érdekes visszaemlékezéseket hoz nyilvánosságra Edison amerikai ünneplése alkalmából humoros rádióbeszéléseket, sportcikkeket s irodalmi szenzációkat közöl, ezenkívül érdekes technikai újításokat ismerttet a rádió fejlődésével kapcsolatosan. Végül pedig leközli augusztus 4-iktől augusztus 10-ig Európa rádióállomásának részletes műsorát.

Polgáriiskolai, gimnáziumi, reáliskolai

magánvizsgálója, vagy érettségije

nygében keresse fel e címet:
Budapest, VIII., Szigetvári-u. 22. III/4

SPORT.

O A Kinizsi Aradon. Minden bizomnyal a vasárnap legnagyobb sport attrakciója a Kinizsi-Banatul mérkőzés lesz. A kisszenthmiklósi Banatul vezetősége szombaton megkapta a Kinizsi táviratát, melyben bejelenti, hogy a komplett első csapatával veszi fel a küzdelmet, így igazán nagyon érdekes és élvezetes mérkőzésre van kilátásunk. A főmérkőzés délután 6 órakor kezdődik, de már 2 és fél órakor érdekesebb-nél-érdekesebb előmérkőzések lesznek. Ezen alkalommal direkt autobuszjárat lesz Arad és Kisszenthmiklós között.

NAGYBAN

L I N O L E U M

KICSINYBEN

Viaszkosvászon, gummivaruk, vízmentes ponyvák, autófedélvásznak,

bőrutánzatok, kókusz lábtörők, gummikabátok, gummiszőnyegek, ka-
locenik, gummijátékok sub. dus választékban, szolid árak mellett:

STECKL ADOFL linoleum áruházában

A R A D, Bulev. Regina Maria 8.
BRASOV BUCURESTI.

Aradi pénzügyintézet kilencven esztendő előtt.

Társadalmi esemény volt az első aradi takarékpénztár megalakulása. — Az első betevők. Ünnepélyes váltóleszámitolás. — Wertheim-kassza helyett — vörös zsebkendő.

Ezt a cikket nekem csak tíz év múlva kellett volna megírni. Milyen hangzatos címe lenne: „Az Erdélyi Hitelbank százéves jubileuma”. De hát akinek 82 esztendő nyomja a vállát, annak nagyon sok idő már további tíz év. Én ugyan hűségesen betartom a jód- és foghagymakurát és sok nyers paradicsomot is fogyasztok el, valószínű tehát, hogy még tíz év után is kezembe fogom venni a pennát, de Istenem, ez mégsem bizonyos. Bizonyos csak az, hogy azok az érdekes férfiak, akik kilencven év előtt megalapították az első aradi takarékpénztárt és ezzel Aradváros és Aradmegye felvirágzását elősegítették, megérdemlik — de a krónikáinak kötelessége is — hogy a feledés sűrű fátyolát, mely emlékeztükre ráborult, az utókor előtt minél gyakrabban fellebbentsék.

Amidőn Fáy András magyar földbirtokos és gazdasági író az 1839-ik évben Pesten megalapította a „Pesti Hazai Első Takarékpénztárt”, ezen a példán kiindulva Markovics Ignác aradi kereskedő felvetette az első aradi takarékpénztár alakításának az eszméjét. Az ötlet nagy lelkesedést váltott ki és a lakosság között gyorsan terjedt a gondolat, mert csakhamar megértette mindenki, hogy egy takarékpénztár nagyban hozzájárulna a város gazdasági életének fejlesztéséhez. Heim Domonkos, Arad akkori polgármestere és Bánhidy Antal kir. tanácsos álltak a mozgalom élére és vállalták a kezdeményezés munkáját. Bánhidy Antal Deák Ferenc-uccai házában gyűltek össze azok az érdeklődők, akiket joggal nevezhetünk az Aradi Első Takarékpénztár alapítóinak. Emlékezzék végett ide írom neveiket: Várady Török Gábor alispán, Bogdánovits Dávid táblabíró, Janka Lajos megyei főpénztárnok, Brunner Károly számvevő, Jenkei Kiss Gergely főügyész, Heim Domonkos polgármester, Bitó János alügyész, Lukácsy János városkapitány, Balázs Albert, Fruscha Péter, Urbányi András, Markovics Ignác, Dauser József, Mersits János, Jankovits Gábor, Steinitzer Farkas aradi polgárok és Bánhidy Antal.

A megjelentek nagy lelkesedéssel tették magukévá a felvetett eszmét és egyhangulag kimondták a takarékpénztár megalakulásának szükségességét.

A bevezető intézkedések megtörténte után a szervezkedés további munkája gyorsan haladt előre. Megszerkesztették a pénzügyintézet alapszabályait, megalakították a tisztikart és a választmányt. Azután megfelelő üzlethelyiség után néztek és a Minorita-rend főtéri házában találtak is egy alkalmas helyiséget, melyet azután 120 forint évi bérért ki is vettek. A hazafias és a polgársággal összeforrott lelkű minoriták azonban nem akarták elfogadni ezt a 120 forint évi bért sem, mert ők is hozzá akartak járulni a közérdekű intézmény létesítéséhez. A pénzügyintézet első választmányja a következőképpen alakult meg: Elnök Bánhidy Albert, Helynök Heim Domonkos. Választmányi tagok: Várady Török Gábor, Balázs Albert, Barbus Demeter, Brunner Károly, Dávid József, Dauser József, Ep-

stein Lipót, Hidegh Sándor, Beck Alajos, Pliegel János, Probszt Mátyás, Purgly János, Szergel János és Vörös Zsigmond. A takarékpénztár első tisztviselői Truscha Péter, Popovits Gergely, Dratsay Imre és Biró Albert voltak, akik az első évben díjazás nélkül látták el hivatalukat. A második évben azonban az igazgatóság fizetést utalványozott ki nekik és pedig minden hivatalnoknak évenként 21 forint 30 krajcárt szavazott meg.

A választások megtörténte után a megnyitási határidőt is kitűzték. 1840. év március 19-én, József napján nyitották meg nagy ünnepségek között a bank helyiségét. Társadalmi esemény volt az ünnepélyes megnyitó, amely impozáns formások között folyt le. A minoriták temploma szomszédságában lévő bankhelyiségek zsufolásig megteltek közönséggel, amely lelkes éljenzéssel üdvözölte a választmányt és a tisztikar tagjait, akik letették az esküt. Az ünnepségek után megalakult pénzügyintézet szerényen és csendesen megkezdte működését. Az első üzleti napon 71 betevő jelentkezett és összesen 420 pengő forintot és 52 krajcárt tett a takarékpénztárba. Az első betevő, Babics Imre 54 krajcárt és Vogel Mária 1 forint 50 krajcárt helyezett el a bankban. A legnagyobb betevő 250 forinttal Spitzer Sarolta, a nagytőzsdé és két főtéri emeletes ház tulajdonosa volt, akit a jelen voltak lelkesen meg is éljenztek, amidőn az első komolyabb betéttel jelentkezett. Az első jelzálogos kölcsönt pedig Vikol Anna nyerte 40 forint erejéig. Nem érdektelen az sem, hogy a takarékpénztárnak nem volt vaspénztára és így a főpénztáros minden este vörös zsebkendőbe kötve, vitte haza a pénzt lakására.

Nagy gondot okozott a választmányoknak, hogy kinek adjanak váltóhitelt, mert a választmányi tagok nem akartak felelősséget vállalni. Ezt a nehéz kérdést úgy oldották meg, hogy a választmányból három tagu bizottságot választottak, akiket cenzoroknak neveztek el és

ezekkel együtt az igazgatóság szavazta meg a váltóhitelt. Kuriózusként említem meg, hogy Dank Alajos kötelesemester és Ritz Antal üveges cenzorok csak azoknak szavaztak meg váltóhitelt, akiknek szülőjük volt. Ritz Antal minden egyes esetben megkérdezte:

— Hat denn der Betreffende einen Weingarten?

A legelső váltót Lanchot Lipót aradi kereskedő nyújtotta be, akinek az összeget meg is szavazták és a váltóadás által a pénzfelvétel az egész igazgatóság és választmány jelenlétében, ünnepélyesen történt.

Az első aradi takarékpénztár, illetve most már „Erdélyi Hitelbank”, kezdettől fogva mindenkor olyan szerencsés volt, hogy az intézet vezető férfiakat jól választotta meg és így a vezető állásokat mindenkor kiváló erők foglalták el. 1845-ik évben választották meg elnöknek Andrányi Károly vaskereskedőt, akinek később a fia, majd az unokája — mindkető Andrányi Károly — lettek elnökök, úgy, hogy az apa, fiu és unoka, több, mint félszázadon át viselték az elnöki tisztet. Az utolsó Andrányi Károly után Purgly János, azután Bánhidy Albert, utána Sarlot Domokos városi főkapitány, ezután pedig Ottrubay Károly kuriai bíró jött az elnöki székbe. Ottrubay Károly elhalálása után pedig Adler Andor választották meg egyhangulag elnöknek.

Lukácsy Miklós 1861-ik évben lett a bank vezérigazgatója és 35 évi sikeres működés után. Lépett nyugdíjba. Utána Ottenberg Tivadar következett és kora haláláig szolgálta az intézetet. Ottenberg Tivadar után Fejér Gábor lett az intézet vezérigazgatója, akinek szerencsés megválasztásával az Erdélyi Hitelbank nagymérvű fellendülése következett be.

És végül, miután a jód, foghagyma és nyers paradicsom csodás hatásában rendíthetetlen bizalmam van (melegen ajánlom mindenkinek), ennél fogva él bennem a remény, hogy ennek a szilárd és egészséges alapon vezetett pénzügyintézetnek 100 éves jubileuma alkalmával tartandó fényes ünnepségekről is én fogom az Aradi Közlöny számára a tudósítást megírni.

Csiky Károly.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Az új vámtörvény részletes ismertetése.

A cipők és déligyümölcs behozatali vámiát felemelték. — Az Aradi Közlöny megkezdte a fontosabb árucikkek új tarifáinak közlését.

(Arad, augusztus 3.) A hivatalos lap ma Aradra érkezett száma közli az új vámtarifát, amelynek egyes részleteit az Aradi Közlöny már ismertette. A fontos, közszükségleti cikkeket érintő új tarifák a következők:

Élő állatok.

Csödörök és kancák, amelyek 5 évnél idősebbek, az eddigi 2500 lej helyett 1500, 5 évesek vagy fiatalabbak 1500 lej helyett 600 lej. Lovak vámjá 2500 lej maradt. Ökrök és tehénknél az eddigi egységes 2000 lej helyett most az ökrökért 2000 lejt, a tehénkéért 400 lejt fizetnek darabonként. Borjúk vámjá 60 lej maradt. Vadász- és luxuskutyáknál eddig 300

lej, most a vadászutyákért 150 lej, a luxuskutyákért 500 lejes vám fizetendő. Az énekőmadarakért 100 lej helyett 60 lej darabonként. Élőhal 1500 lej helyett 1000 lej métermázsánként.

Állati nyerstermék élelmezési célokra.

Tej 380 lej, kondenzált tej 3000 lej, tejpor 4800 lej, vaj 3500 lej maradt, míg a margarin vámját 4000 lejről 5000 leire emelték fel métermázsánként. A sajtok vámját 2400 lejről 2700 leire emelték fel.

Szürmék.

A juh, bárány, kos, kecske, gödölve, szarvas, őz és kutya prémes bőrök vámjá az



Csápjaidon gyilkos mérge, Dögvész Reád, undok féreg!

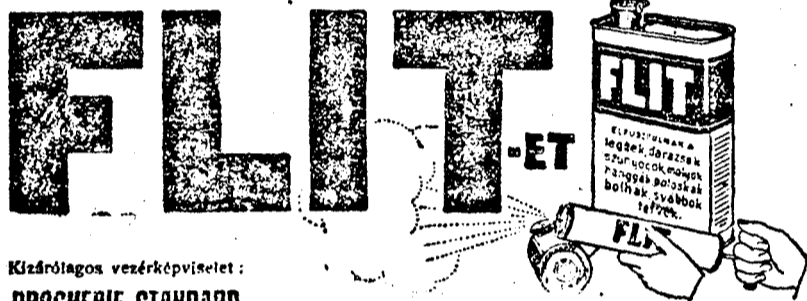


A szúnyogcsípés igen komoly következményekkel járhat, mert a szúnyogok a legveszedelmesebb lázas betegségek terjesztői. FLIT néhány pillanat alatt megszünteti lakásunkat a szúnyogoktól és legyeketől, e betegségsírahordozóktól.

FLIT behatol minden hasadéka, ahol svábogarak, poloskák és hangyák elbújnak és szaporodnak. Kifirtja petéiket. Megöli a rovarokat, de emberre ártalmatlan. Nem hagy foltot.

FLIT nem tévesztendő össze a közönséges rovarirtókkal: Képzletes rovarpusztító ereje minden várakozásunkat kielégíti.

Permetezzünk



Kizárólagos vezérképviselő:
DROGHERIE STANDARD
Bucaresti, 2. Strada Zorilor

3307

Utasítsunk vissza minden „FLIT” védjegykötés, mert palackot, melyen nincs „FLIT” sz nem eredeti.

eddig 2500 és 4200 lej maradt, aszerint, hogy nyers vagy cserzett állapotban hozzák. A nyers nyul, macska és vadmacskabőr vámját 6280 lejről 5000 lejre, a cserzettét 8760 lejről 7000 lejre szállították le. Farkas, mormota, tibeti bárány, borz és medvebőr 12.520 lej helyett 10.000 lej és 16.280 lej helyett 13.000 lej lesz. Mosusz (bizam), opossum, asztrakán leopárd, oroszlan nutria, párdúc, nyest 12.520 lej illetve 16.250 lej maradt. Hód, hiuz, nerc, vidra, fehérroka csincsilla 62.520 lej helyett 50.000 lej és 75.000 lej helyett 60.000 lej lett. Hermelin, alaszka vidra, szésfarku asztrakán 112.520 lej helyett 90.000 lej és 25.000 lej helyett 100.000 lej lett. Coboly, valamint fekete, kék és ezüstróka 350.000, illetve 375.000 lej maradt. Ruhába dolgozva, vagy más anyagokba konfekcionálva, négyszeres vámdíj helyett háromszorosot fizet.

Cipők.

Továbbá bagaria, spalt vixbőrből eddig 18.000 lej, most 22.500 lej, box (fekete) eddig 36.000 lej, most 40.500 lej, más színben eddig 45.000 lej, most 54.000 lej, sevró (fekete) eddig 66.000 lej, most 67.500 lej, más színben eddig 72.000 lej, most 82.500 lej. Lakkbőrből 120.000 lej helyett 112.500 lej. Estélyi cipők aranyozva, ezüstözve, vagy bronzolva 120.000 lej helyett 112.500 lei métermázsaunkint.

Selyem.

Természetes selyem 200 gramm vagy

nagyobb súly négyzetméterenkint, festetlenül, eddig 4520 lej, most 1800 lej, festve 5000 helyett 2100 lej kilogrammonkint. Kétszáz gramm alul 120 grammig 7000 lej helyett 2700 lej és 8000 lej helyett 3300 lej, 120 gramm alul 80 grammig 9000 lej helyett 3300 lej és 10.000 lej helyett 4200 lej. 80 gramm alul 50 grammig 12.000 lej illetve 13.000 lej helyett 4800 lej, illetve 5400 lej. Husz grammig 21.000 lej, illetve 22.520 lej helyett 6000 lej, illetve 7200 lej, 20 gramm alul 23.000 lej, illetve 25.000 lej helyett 7800 lej, illetve 9000 lej. Bársony vagy piüss 200 grammos 6520 lej helyett 1750 lej, 100 grammig 7520 lej helyett 2000 lej és 9000 lej helyett 2250 lej. Selyemharisnya 8000 lej helyett 5400 lej kilogrammjá.

Déligyümölcsök.

Citrom vámját 80 lejről 155 lejre, narancs, mandarin 320 lejről 640 lejre, gránátalma 800 lejről 1200 lejre, ananasz és banán 1500 lejről 2400 lejre, mazsola 900 lej, 1800 lej és 2400 lej maradt, füge (zsáokban vagy koszoruban 10 kilogrammon felül) 500 lej helyett 800 lej, datolya 750 lejről 900 lejre emeltetett.

(Folytatjuk.)

= Pe szimista jelentés a világ gabonatermeséről. Londonból jelentik: Az angol földművelésügyi miniszter ma nyilatkozatot adott a világ gabonatermeséről. A miniszter szerint a beérkezett statisztikák igen szomorú képet

Kérjen bélyegárjegyzéket és ismertetőt
BATORI ARTUR EMIL Bélyegáruház
Budapest, IV. Városház-uca 14.
Phil-Bát körküldeményforgalom. — B. U. B. O.
ujdonságbeszerző osztály. — GOBÁT speciális magyar bélyegalbum kiadója.

mutatnak a jövőre. Argentiniában, Kanadában és Ausztráliában a gabonatermés, a nagy szárazságok miatt olyan kevés volt, ami'yet' re évtizedek óta nem volt példa. Gabonabehozatalról ezek szerint sem Amerikából, sem Ausztráliából szó sem lehet. Az európai helyzet valamivel jobb, de gabonafőlölség Európában sincsen. Az éhínség csak úgy kerülhető el, ha az elmúlt esztendő tartalékait veszik igénybe.

= Az állam kifizeti belföldi adósságait. Bucurestiből jelentik: Az állam elhatározta a belföldi adósságok sürgős kifizetését. Elsősorban a kataszteri munkálatokból és a kisajátításhól folyó adósságokat fogják kifizetni, összesen 64 millió lej értékben. Kifizetik továbbá az iskolaépítésekben fennmaradt adósságot is, valamint az iparügyi minisztérium száz millió adósságát.

= Eladott aradi ingatlanok. Sárközy György és társai eladták a Calea Bihorului 9. sz. házat 300.000 lejért Herschfeld Dezső és nejének. — Erky János és neje eladták a Str. Ioan Calvin 32/a. sz. házat 270.000 lejért Perényi Zsigmond és nejének. — Buza József és neje eladták a Str. Aug. Hamzea-ben egy 180 öles telket 30.000 lejért Cocioban Péternek. — Forró Ferenc és Zoltán eladták a Str. Cosbuc régi 25. sz. házat 150.000 lejért Margea Máriának. — Lengyel Antal és neje eladták a Zimándi-uton levő 150 öles telket 18.000 lejért Kőműves István és nejének. — Özv. Stefu Milca és társai eladták a Zimándi-dűlőn en 6 holdnyi földet 280 ezer lejért Luszt Ferencnek. — Kádas Palma és társai eladták a Birkás-dűlőben négy telket 159, 159, 159 és 155 négyszögöl területtel 98.000 lejért Dandi János és nejének. — Jankó Róbert és neje eladták a Rőzerdűlőbeli házat 160.000 lejért Crisan Györgynek. — Balázs Imréné eladta a Zimándi-dűlőbeli 140 ölnyi telket fele jutalékát 20.000 lejért Balázs Imrénének. — Pap Józsefné eladta a Zimándi-dűlőben 214 ölnyi telket 25.000 lejért Szlamay Antal és nejének. — Vlatt István eladta a Str. Aprodul Purice 152 öles telket 41.000 lejért Barabás József és nejének. — Vlatt István eladott a Str. Nicolae Bolcasban egy 180 öles telket 20.000 lejért Riedl Ferenc és nejének. — Riedl Ferenc eladta a Str. Nicolae Bolcas 1 hold 1489 ölnyi belsősgébelli egyharmad jutalékát 50.000 lejért Vlatt Istvánnak.

Ujabb két éhségstrájkoló.

Az augusztus 1-én letartóztatott kolozsvári kommunisták nagyrészét szabadlábra helyezték. — A fogvamaradottak ma éhségstrájkba kezdtek.

Clujról jelentik: A rendőrség augusztus elsején a kommunista tüntetések megelőzése céljából 18 szakszervezeti vezetőt letartóztató, közöttük Nagy Gézát, az egységesek kolozsvári elnökét. A munkásokat átkísérték az ügyészségre, ahol az államrend megbolygatásának kísérlete miatt vádat emeltek ellenük.

A vizsgálóbíró tegnap a letartóztatott munkások közül tizenhatot szabadonbocsájtott és Nagy Géza, valamint Lévai István további fogvatartását rendelte el. Nagy és Lévai ma reggel éhségstrájkba léptek, azt állítván, hogy ők semmiféle államellenes cselekményt nem követtek el, ezért fogvatartásuk indokolatlan.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

MESZ-NITROGEN

„NITROGEN” Műtrágya és Vegyipar RT. eladási irodájától TIRISOARA I., Bul. Rege Ferdinand 3., vagy: „Mezőgazda” Kereskedelmi Részvén. társaságtól. Aradon

a legjobb és legolcsóbb nitrogénműtrágya Jovitja a földet és magas hozamot biztosít. Kérjen azonnal felvilágosítást, ajánlatot a dicsőségmentoni

SZEPTEMBERI ÉRETTSÉGIKRE,

magánvizsgákra előkészít felölősség mellett
GALGÓCZI MAGANTANFOLYAM

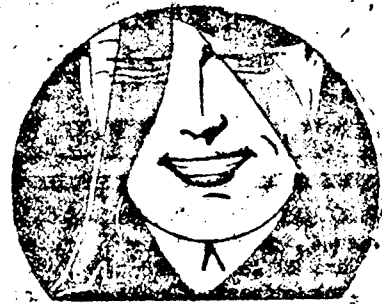
Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3.
A vizsgák sikertelensége esetén az előkészítési vizsgadíjat visszatérítjük. — Ugyanott teljes ellátás.

LITHYNIA

PAPTAMASI ASVANYVÍZ
Vese, hólyag és epe bántalmak legjobb orvossága
Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad Str. Eminescu 3B

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

EGY ESZKÖZ



SZÉP BOKÁK ELÉRÉSÉNE.
Mi idézi elő az urak csodálatát?

A rövid ruhák a figyelmet az Ön láb-száraira és lábaira irányítják és ezeknek kinezésétől sokban függ az a benyomás, amelyet Ön a férfiakra tesz. Egy szép arc és egy graciózus természet hatását károsan befolyásolják a megadt lábszárak és lábak.

Minden hölgynek lehetnek szép lábal és a kisebb, feszesebb cipőkben is jól érezheti magát. Ecélből elegendő a lábának egy SALTRATE RODELL-ürdőt adni, amely a felszabadult oxigén folytán olyan lesz, mint a sürtő tej. Daganatok, gyulladások és fájdalmak, mint egy varázsüdvöslésre, eltűnnek. Az oxigéntartalmu víz behatol a pórusokba a bőrkeményedést és a leakeményebb tyukszemeket elvannavira megpuhítja, hogy gyökérrel együtt könnyen eltávolíthatók. Ez a tejszerű és erősítő fűrdő, mely a fájdalmakat enyhíti, az Ön lábait kifosztalan állapotba helyezi.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban dobozokint 50 lejért. 4116

Olcson eladó bér-, magan- és üzletházak!

Arad legforgalmasabb országútja mentén új ház fűszerüzlettel, korcsmával, nagy italgyárással, 2 szobás lakással, gazdasági épületekkel 650.000 lejért. Piac-térhez egészen közel ház fűszerüzlettel, berendezéssel, 3 szobás lakással 375.000 lejért. Belváros központján emeletes ház 4x3 és 4x1 szobás lakással, iparműhellyel, vízvezetékekkel 1.300.000 lejért. Vasútállomás közelében legszebb magánház 4 parkettás szobás lakással, 450 □-öles kerttel 550.000 lejért. Piac-térhez egészen közel magaföldszintes 16 ház 3x3, 3x2 és 2x1 szobás lakással 850 ezer lejért. A belváros központján emeletes bérházak üzlethelyiségekkel 15-70 ezer lej havi jövedelemmel 1-6 millió lejért. Ugyanott legszebb magánházak elfoglalható 3-6 szobás, parkettás, fűrdőszobás lakással és kerttel, eladók. Megbízott: Haasz Albert irodája Arad, Str. Eminescu (Deák F. u.) 12. sz. 1660

Porcellán, üveg, díszműáru

M. FISCHER nagyáruház

Szept. 1-ig Fehér Kereszt-épület. Telefon 390.

100% engedmény az engros árakból

Lukács

vízvezetői- és osztorozási berendezés. Szakszerű javító-műhely. — Arad, Str. Bratianu 19. (v. Weitzer-utca)

Kedves Böske!

Akarsz pénzt megtakarítani?

Vásárolj harisnyát csak a következő védjeggyel



Ezek a legtartósabbak.

GB L harisnyák

csak jobb üzletekben kaphatók.

Eladó csaknem új gépek:

280 HP stabil comp. cond. szelepes Lang L. gyártmányu gőzgép. 80 m² Cornwall, 12 atm. gőzkazán, 25 m² Göhring tülbővítvél, 1 dr. generator 95 kw. ámp. 550 V. 100 amp. 50 per Brown-Bowery-gyártmány. Szívós megkereséseket. Gépváto: 260" jellegre Rudolf Mosse, Budapest, IV. Váci-utca 18. továbbít. 4117

Olcso házeladás.

Villamos állomás közelében új magánház azonnal elfoglalható 3 szobás lakással, zárt folyosóval, pincével, gazdasági udvarral, áron alul 280.000 lejért eladó. 120.000 lej készpénzzel átvethető.

HAASZ ALBERT irodája Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 12. 1660

Temesvári

okl. ízr. tanítónál diákok mérsékelt áron teljes ellátásra felvételenek. Kitűnő előkészítés, kiváló nevelés és correpetálás. — C. m.: Kálmán Ignác, Hevél-utca 1.

Ha alkalmi,

vagy ajándéktárgyakat mérsékelt áron ohaji beszerzési keresse fel

SALGÓNÉ bizományi üzletét Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman-pilota.

Nr. act. 372—1929.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul notar public aduc la cunoștință publică că în ziua de 8. August 1929, după masă la ora 4 în biroul subsemnatului notar public din Arad, Strada Alexandri Nr. 3. se va vinde la licitație publică, în sarcina, rizicul și cheltuiia la debitorului tardiv în plată un automobil marca „Presto” pe lângă prețul de strigare de lej 50.000 amatorului care va oferi mai mult pe lângă plată în numerar, eventual chiar și sub prețul de strigare.

Condițiunile detaliate de licitație sunt depuse la subsemnatul notar public unde se pot primi informațiuni și referitor la vederea obiectului, în orele de birou.

Arad, la 3. August 1929.

Notar public:

Dr. Silviu Păscuțiu din Arad.

Lakást keresők figyelmébe!

5 parkettás szobás, fűrdőszobás, újonnan festett, magas földszintes, szép lakás, üvegezett folyosóval, eszerépkályhával, két bejárattal, azonnalra kiadó havi 5000 lej bérért HAASZ ALBERT irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 12. szám. 1660

Autóköpeny, autótömítő

és gumidolgozók készítését és javítását jutányosan vállalja

Varga Sándor „Presto”

gőzvolkanizáló 4094

volt Batthyány-utca 11. (Kohn-ház)

HIRDESSEN a 44 éve fennálló ARADI KOZLONY-ben!

Izraelita konviktus és tanintézet

WIEN, II., Taborstrasse 29.

Tanfolyamok külföldiek részére kereskedelmi akadémiái és realgimnáziumi érettségig. (Tartama 3 év). Allamérvényes bizonyítványok. Nyilvános tanintézetek tanulói számára segítség. A két részletben fizetendő tandíj (beleértve teljes rituális ellátást) szemeszterenként 12.50 schilling. — Kezdet: augusztus 20.

BUTORIT

vásároljon a termelőktől! Az aradi LOCUINTA lerakat, új tagokkal kiegészítve, ajánlja olcsó BUTORAIT egyszerű és a legmodernebb kiviteiben STR. HORIA (volt SZÉCHENYI és FERDINAND-UTCA) sarok. 3336

„RAPID”

Autogarage és javítóüzem

Arad, Str. Gr. Alexandrescu 32. (volt Bercsenyi Miklós-utca).

Vállalunk teljes garancia mellett mindennemű

Autó- és Traktor-javításokat,

ugyszintén egyes alkatrészek elkészítését, speciális rugókereszteket, henger és forgattyutengelyköszörülést, autogen hegesztést a legmodernebbül berendezett saját üzemünkben.

Fűtött koosimosó, garagierozás. 850

Szives pártfogást kér: „Rapid” auto-garage Barthl & Tokody.

Csödtömeg eladás.

Az aradi Törvényszéknek Fal. 2461—1929/7. számú végzése alapján ezennel közhírré tételik, hogy vb. Schrod István kereskedő csödtömegét képező férfi divatáru cikkek 1929. augusztus hó 7-től kezdődően mindennap délután 4-7 óra között alóírott közbenjötté mellett szabadkészből eladásra kerülnek a Piata Catedralei (Tekolytér) 14. sz. házban levő üzlethelyiségben.

Arad, 1929. augusztus hó 3.

Dr. Petrutia Jusiu ügyvéd mint vb. Schrod István csödtömeggondnok.

Ökvetlenül látogassa meg SZABÓ ALBERT, Arad

Telefon: 239.

Bulev. Regina Maria No. 20. Alapítva 1892.

Sürgöncsim Szabóüveg.

II. Mintakiállítását,

melyen Románia legnagyobb üveg-, porcellán-, lámpa-, díszmű- és konyhafelszerelési nagykereskedője bemutatja a karársáknak minőség, árak és mennyiség tekintetében egyedülálló nagy raktárát.

A vásár 1929. évi augusztus 1-től augusztus 15-ig tart. Kérjük nb. látogatását előre jelezni. — Vásárlás esetén utiköltségét megtérítjük.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 6 Lej. vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbőlvezzel ellátott kéredezőkódásra válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

ELSŐRANGU könyvelő és perfekt német levelező a délutáni órákra állást keres. Cimeket „Perfekt” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadójaiba kér. 1600

ÖNÁLLÓ munkaerő ki könyvelni, levelezni gépirni tud. felvétetik. Némi angol tudással, előnyben. Ajánlatokat eddigi működés, fizetési igény megjelölésével „Állandó” jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 4074

SZOBALÉNY felvétetik. Jelentkezni 2-6 között Str. Románului (vált Zri-nyl-ucca) 8. I. em. 4128

TANULÓK vésnök mesterségre felvétetnek „Memco” vésnöki intézet Piatá Steian cel Mare 10. 4149

JUNGES Mädchen aus gutem Hause findet freundi. Aufnahme in gutem Hause Wien, L. Börsegasse 7. schönes Zimmer. gute Verpflegung und Beaufsichtigung. Referenzen: Frau Dir. Heller, Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 54. 4145

HARMINCHET éves jobbmodu özvegy-asszony házvezetőnői állást keres vidékre is. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4158

INCASSANS felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4164

LAKÁS.

KÉT SZOBÁS, szükséges mellékhelyiségekkel álló udvari lakás a volt Szabadság-tér közelében kiadó, Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

KIADÓ 2 szobás uccai lakás szeptember 1-re Calea Saguna 57. (vált Választó-ucca.) 4099

EGYSZOBÁS, uccai lakás azonnal kiadó, Str. Oituz 9-11. 4142

KIADÓK 1-2-3 szobás lakások azonnalra. Értekezni Str. Matei Corvin 1. sz. (Hunyadi-ucca) Stern Lipót. 4125

KÉTSZOBÁS lakás kiadó volt Török Gábor-ucca 11. 4157

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott vagy butorozatlan 1-2 szobát keresek lehetőleg fürdőszoba használattal, központban, azonnalra Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 4153

EGY vagy két elegánsan butorozott szobát keresek szigorúan különbejárattal, fürdőszobával. Ajánlatokat „Lakás” jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 4154

MAGÁNHÁZ kerttel október 1-re kiadó. Str. Rahovei (vált Mihály-u.) 148. 4166

CSENDES magános urinónél tiszta butorozott szoba 1-2 fiatalembernek esetleg ellátással vagy idősebb uriembernek kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4165

SZÉP két tágas uccai szoba város forgalmas helyén irodának, varrodának kiválóan alkalmas, kiadó. Értekezni Str. Consistoriului 22. 4169

KERESEK csinosan butorozott, lehetőleg különbejáratu szobát. Cimeket „Augusztus 15” jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 4168

Egy háromszoba, fürdőszobás lakás, verandával, újonnan festve a v. Hasszinger-u. 12. sz. a. azonnalra, ugyanott egy pincehelyiség is **kiadó.**

VÉTEL ÉS ELADÁS.

VENDÉGLŐSÖKI Legelőcsöb papírszalvéta Sándor Ferenc papírüzletében megruházással szemben.

OLDALKOCSIS motorkerékpár 1928-as típus 30 000 lejért eladó. Bővebbet Ioan Sambura, Str. Mărăsești 4. 4059

FORD személyautó használt. jókarban jutánvos áron, esetleg kedvező feltételekkel eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4073

RÉGI PÉNZEK. szekreteres comódok, vitrin, könyvszekrények, zongorák, szőnyegek, ebédők, szalónok, kredencek, fotelok, tükrök, rakettek, festmények, stóreok, székek, asztalok, vázák, varrósztalkák, kristálytárgyak, fali vitrinek, garson háló, nagy Singer-gép. stb. eladók. Salgóné bizománvi üzlete. Strada Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

ELADÓ zongora koncert. Flügel. jókarban 30.000 lejért. Reinholz Györgyné. Vinga (Timis.) 4020

ASZFALT, kátrány, szigetelő lemezek gyári áron Dörner, volt Magyar-u. 43. 4106

KÉTÉVES szikvizgár 450 szikvizes, 450 krahedlis üveggel 75.000 lejért eladó, kedvezményes fizetés lly. Rob János. Talpas. 4119

MALOMGÉPEK. Tarár triörök, triörköpeny üzemképesek, eladók. Braun malomban Micalaca. 4146

EBÉDLŐ butor olesón eladó Str. Blaudzei (Közép-ucca) 5. 4160

SÜRGÖSEN eladó egy nagy Smith Premier írógép számológéppel. Model 10-B. és egy modern Holland sonkavágógép. Bővebbet Alexandru Marjay Simeria. 4140

EGY 40 HP. Prága 5 vasu motoreke bérbeadó esetleg eladó. Értekezni lehet Gantner János és Társa Zimándul-Nou. Tanya. 4118

DARÁLÓ élénforgó, golyós ágyakkal, áron alul eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4152

ELADÓ gyönyörű könyvest boa 6 börből, olesó áron. Megtekinthető Engelhardt szücsnél, Str. Eminescu. 4162

Automobil

6 hengeres amerikai, alig használt

olesón eladó.

Megtekinthető Str. Greceanu (vált Perényi-ucca) 4. szám alatt. 4087

PÁLINKAFÖZŐ üst, valamint boroshordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5000

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

KERESEK Biedermaier álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalónokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kiváncra hához is megveik Salgóné bizománvi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 1454

MACULATURA PAPIR 6 kilogram csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 050

ELLÁTÁS.

ZSIDÓTANAR Temesváron felvesz diákokat ellátásra. Közlebbit szivességből Biener-öcégnél Arad, Bulevardul Regele Ferdinand. 4050

INGATLAN.

TIZENEGY katasztrális hold föld eladó tanyával egvütt, kedvező fizetési feltételekkel Sofronya mellett, Mézes Pál. 4123

ELADÓ egy újonnan épült 4 szobás magánház. Calea Saguna 164. 4138

Olesó házak:

Szabadság-térhez közel 4 szobás villaszerű ház 450.000 lej. Főútvonalon 4 szobás fürdőszobás adómentes új ház kerttel 350.000 lej. Ugyancsak főútvonalon 3 szobás, fürdőszobás adómentes új ház 320.000 lej. Adómentes új üzletes ház 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, kerttel 220.000 lej. Iparüzemre alkalmas 16 méteres terem, mely 3 szobás lakássá könnyen átalakítható, különálló 2x1 szobás lakással a volt Bathány-uccához közel 260.000 lej. Főútvonal mellékkucájában adómentes új ház kerttel 160.000 lej. Gazdálkodásra alkalmas 2 szoba, konyha, istálló, 520 □-öl telekkel a volt Választó-ucca mellékkucájában 140.000 lej. Ugyanott 2 szobás ház kis istállival, 320 □-öl telekkel 120.000 lej. Ezekon kívül a bel- és külváros területén számos kisebb-nagyobb bér- és magánház valamint a Hegyalján kisebb-nagyobb szőlők olesó áron való eladására van megbízásom. — Bővebbet: HATSCHER, Str. Mărăsești 58-60. sz. (Kossuth-ucca) földszint 4. 4155

ÜZLETEK.

VILÁGOS, száraz, padozott műhely azonnal kiadó, volt Simonvi-u 9. 3473

DARÁLÓMALOM házzal vagy anélkül, áron alul eladó, Micalaca, katonatemető közelében. 4092

KIFÖZDENEK alkalmas helyiséget keresek november 1-re. Ajánlatokat „Forgalmas hely” jeligére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 4139

HELYSÉG gyári vagy ipari célra kitűnő helyen kiadó, Kováts Soma Társa Arad. 10512

Olcsó Vásár **15** **Olcsó Vásár**

WINTERNITZ JENŐ divatruházában **15** NAPIG volt Deutsch Testv. divatruházában

ARAD, MINORITA PALOTA. 4150

Természetes ásványviz

VICHY

A francia állam forrásai

Celesfins- kőszvény, hólyaghurut, cukorbetegség izületcsuz

Grand-Grille- májbetegségek.

Hopital- gyomorhajok

Vichy-etaf-só emésztés elősegítésére szolgáló sósviz házikészítésre

Vichy-etaf pasztillák ebéd utáni emésztésben igen kellemes.

Ovakodjunk az utánzatoktól! 2782

BUCARESTI MEGBIZASOK 6571
legmegbízhatóbb és közismert pontosságú ELINTÉZŐHELYE

KUNSTLER VIZUMIRODA
Arad, Bulevardul Regina Maria 22. sz. Dácia szállóval szemben